WORLD ATHLETICS™

دليل الحماية

للاتحادات الأعضاء

www.worldathletics.org

دليل الحماية للاتحادات الأعضاء

يجب على الاتحادات الأعضاء التي ليس لديها سياسة حماية استخدام مجموعة استهلال الحماية في البداية لبحث الخطوات التي يجب عليها اتخاذها لوضع سياساتها الخاصة. وهذا الدليل مخصّص للاتحادات الأعضاء التي بدأت في إنشاء إطار عمل للحماية وتحتاج إلى مزيد من التوجيه لتحسينه وتطويره ضمن مؤسساتها وكذلك ضمن أنديتها.

للمزيد من المعلومات

يُرجي الاتصال بـ Karena.Vleck@worldathletics.org
و Annie.DAVIS@worldathletics.org

المحتويات

١. المقارنة المرجعيّة ٤
٢. وضع سياسة الحماية وتطويرها ٤
٣. قواعد الحماية ٨
٤. المخاوف والشكوك والادعاءات ٨
٥. التشاور ١٠
٦. مسؤول الحماية ١٠
٧. التوظيف ١١
٨. الوصف الوظيفي ١٣
٩. التدريب ١٦
١٠. مدوّنات قواعد السلوك ١٦
١١. تقييمات المخاطر والإجراءات الوقائية ١٧
١٢. النصح والإرشاد والدعم ١٩
١٣. الأشخاص الذين يعانون من مَواطِن ضعف إضافية ١٩
١٤. حفظ السجلات ١٩
١٥. الشراكات ٢٠
١٦. تنفيذ سياسة الحماية وترسيخها ٢٠
١٧. المراقبة والتقييم والمراجعة ٢٠
١٨. قائمة تدقيق ٢٢

الملاحق

الملحق ١ ..... ٣٠
الملحق ٢ ..... ٣٨
الملحق ٣ ..... ٤١
الملحق ٤ ..... ٤٢
الملحق ٥ ..... ٤٨
الملحق ٦ ..... ٥٦
الملحق ٧ ..... ٥٧

١. المقارنة المرجعيّة

يجب أن تنظر الاتحادات الأعضاء في وضعها الحاليّ في إطار المشهد العام للحماية. إن تقييم الاتحادات الأعضاء لوضعها الخاص ومقارنته مرجعيًّا سيمكّنها من تحسين استعدادها وتحديد ما يجب القيام به في المستقبل لحماية كلّ من الأطفال والبالغين في مجال الرياضة.

توجد في نهاية هذا الدليل قائمة تدقيق يجب على الاتحادات الأعضاء استخدامها لتقييم وضع الحماية لديها ووضع خطة عمل للتطوير المستقبلي. ومن المهم ملاحظة أن سياسة الحماية الخاصة بالاتحاد الدوليّ لألعاب القوى تتمحور حول حماية البالغين وكذلك الأطفال من الأذى. ويجب أن تتأكّد الاتحادات الأعضاء من أن أي سياسات حماية لديها تشمل جميع ذوي الصلة بألعاب القوى، أي الرياضيين والمدربين (ونعني بذلك فريق دعم الرياضيين بأكمله) والمسؤولين والمتطوعين، من كل الأعمار. ولكن الأطفال أكثر عرضةً للخطر بسبب سنهم مقارنةً بالبالغين، ويحتاجون نتيجةً لذلك إلى مزيد من الرعاية والحماية من الأذى. ويحتاج كذلك البالغون الذين يعانون من مَواطِن ضعف إضافية بسبب الإعاقات (العقلية أو الجسدية) أو الوضع المالي أو العُمر إلى الحماية أكثر من البالغين الذين لا يعانون من مَواطِن ضعف إضافية. ويجب على الاتحادات الأعضاء التفكير في جماهيرها وأخذ ذلك بعين الاعتبار عند وضع سياسة الحماية.

يجب على الاتحادات الأعضاء النظر في الأطر القانونية فضلاً عن دستورها وقواعدها وأي قيود حكومية في البلدان التي تعمل فيها. ويجب أخذ المشورة والتوجيه من اللجنة الأولمبية الوطنية والهيئات المحلية والمستشارين القانونيين والمتخصصين في الحماية لضمان تلبية متطلبات أي تشريع أو توجيه حكومي عند الامتثال لمتطلبات هذا الدليل. وستساعد مراعاة المعرفة والسياق المحليين اللذين يعمل الاتحاد العضو في إطارهما على التأكد من أن سياسته تتماشى مع الثقافة السائدة. ويساعد هذا على التواصل مع الجمهور المحلي وأصحاب المصلحة.

يجب أن تتأكد الاتحادات الأعضاء من مناقشة الحماية وأخذها على محمل الجد من قِبَل قادة مؤسساتها. ويجب أن يفهم أعضاء مجلس إدارة الاتحاد العضو أن الحماية تقع ضمن نطاق مسؤولياتهم ويُقروا بذلك. وعلى أفراد الاتحاد العضو الاعتراف بأهمية الحماية وفهمها، ولكن على قادة الاتحاد العضو بشكل خاص الاعتراف بها كي تتم الموافقة على أي سياسة وتوضع موضع التنفيذ، ومن أجل أن تترسخ ثقافة الاحترام والكرامة في المؤسسة. ويجب على أعضاء مجلس الإدارة تجسيد ودعم جميع القيم والمبادئ التي تنص عليها سياسة الحماية الخاصة باتحادهم. ومن المرجح أن يدمج مجلس الإدارة الذي لديه "بطل" للحماية الحماية في كل جانب من جوانب اختصاصه على نحو أفضل من مجلس إدارة ليست لديه شخصية كهذه.

يمكن العثور على مزيد من الإرشادات الإضافية في كتاب International Safeguards for Children in Sport (الإجراءات الوقائية الدولية للأطفال في المجال الرياضي) الذي قدَّمَ تدقيقًا ذاتيًا بسيطًا يُعدّ أداةً مفيدةً أخرى لتقييم حالة الحماية لدى الاتحاد العضو.

٢. وضع سياسة الحماية وتطويرها

نموذج سياسة حماية للاتحادات الأعضاء

يضم الملحق ١ نموذج سياسة حماية متاح بوصفه نقطة انطلاق للاتحادات الأعضاء التي ليس لديها سياسة قائمة أو التي ترغب في تحديث سياستها الحالية للتأكد من أنها تلبي متطلبات الاتحاد الدوليّ لألعاب القوى. وتجدر الإشارة إلى أن هذا النموذج يمكن تعديله والإضافة إليه من قِبَل الاتحاد العضو، حيثما كان ذلك ملائمًا. ويساعد استخدام الخبراء ذوي المعرفة والفهم المحليين للسياق الذي يعمل ضمنه الاتحاد العضو أيضًا على جعل السياسة مخصصة لثقافة المنطقة، وهو أمر يُنصح به. وإن التأكد من أن السياسة ملائمة ثقافيًا أمر ضروري لكي يتقبل المجتمع السياسة وينفذها ويستخدمها بشكل كامل.

يتوفر مقطع فيديو بعنوان "How to create a Safeguarding Policy for your Member Federation (كيفية إنشاء سياسة حماية لاتحادكم العضو)" لإرشادكم إلى الخطوات، إن لزم الأمر.

ويجب التأكيد في أي سياسة حماية على أنه في حين أنه من المهم أن يكون الجميع على دراية بإجراءات الإبلاغ عن المخاوف، إلا

أن الأهم للاتحادات الأعضاء أن تعزز الممارسات المُثلى، وترتقي بالوعي بالمبادئ التي تدعم الحماية السليمة، وتعلّم مجتمعها الرياضي وتدرّبه قدر استطاعتها.

- **بيان الالتزام بالحماية والمبادئ**

بيان الالتزام هو "السياسة"، ويجب أن يُصاغ بعبارات واضحة لا لبس فيها تنص على أنه لا تسامح مع إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال بأي شكل من الأشكال في الاتحاد العضو. ويجب أن ينص بوضوح على أنه يجب احترام **كل فرد** ضمن نطاق السياسة ومعاملته بشكل يحفظ كرامته. وتهدف السياسة إلى حماية الرياضيين والمدربين (ونعني بذلك فريق دعم الرياضيين بأكمله) والمسؤولين والمتطوعين وأعضاء مجلس الإدارة كافة. ومن المهم للغاية أن يفهم الجميع حقوقهم وواجباتهم في مجال الحماية. والمبادئ التي تستند إليها السياسة محددة بوضوح وتعزز السياسة. ومن المفيد أيضًا إدراج عبارات تمس قيم المؤسسة مثل "نعتقد أن للرياضيين الحق في المشاركة في بيئات رياضية آمنة يُعاملون فيها باحترام".

- **تعريفات**

يجب توضيح تعريف الطفل، وهو أي شخص يقل عمره عن ١٨ عامًا، في أي سياسة، لضمان فهم كل مَن يقرأ الوثيقة ذلك. وقد لا تكون هذه هي السن القانونية التي يُعدّ عندها الشخص بالغًا في كل البلدان، ولكن من المفهوم عمومًا أن هذه هي الحال في اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل، ومن المُقترح أن يتبنى ذلك واضعو أي سياسة ضمن الاتحاد العضو.

يجب أن تتضمن أي سياسة تعريفات إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال، ويمكن تعديلها لتشمل أمثلة أخرى، ولكن لا ينبغي تقييدها أو تحريرها بشكل كبير بأي شكل من الأشكال.

يمكن أن يرتكب كل من الرجال والنساء إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال، وغالبًا ما يحدث ذلك عندما يكون أحد الطرفين في موقع سلطة يتحكم منه في مقدرات الآخر، ولكن يمكن أن يرتكبه الأقران وأفراد الأسرة. وقد يتعرض المدربون أو المسؤولون أو المتطوعون لإساءة المعاملة من قبل الآخرين. ومن المهم التأكد من توضيح ذلك في السياسة، بحيث لا تعطي انطباعًا بأن أنواعًا معينة فقط من الأشخاص تتصرف بهذه الطريقة.

من المفيد إدراج بيان واضح يشرح معنى "الحماية". فالحماية لها معنى أوسع من "حماية الطفل"، وقد يتطلب انتشار استخدام الكلمة بعض الوقت.

- **نطاق السياسة**

من المهم تحديد مَن تنطبق عليه السياسة. ويعني هذا مَن يجب أن يمتثل لشروط السياسة ومَن سيتعرض لإجراءات تأديبية محتملة إذا أخفق في الالتزام بشروط السياسة. لا يمكن أن يتعرض للإجراءات التأديبية إلا الخاضعون لسلطة الاتحاد العضو. ولكن، من الممكن التأثير بهدف تغيير الثقافة وغرس الالتزام بين الأشخاص ضمن البيئة الرياضية، وليس فقط بين الخاضعين لسلطة الاتحاد العضو.

- **الإبلاغ عن المخاوف**

يحتاج كل شخص في بيئة ألعاب القوى ضمن الاتحاد العضو إلى معرفة كيفية الإبلاغ عن المخاوف وفهم الإجراءات التي سيتبعها مسؤول الحماية في الاتحاد العضو والهيئات المحلية الأخرى المعنية. ومن الضروري أن يكون نقل هذه المعلومات سهلاً إلى جميع أفراد بيئة الاتحاد العضو، للتأكد من أن يتصلوا بالشخص المناسب ضمن الاتحاد العضو إن كانت لديهم شكوك أو مخاوف بشأن طفل أو بالغ ذي صلة بالمجال الرياضي. وينبغي أيضًا تناول مسألة الإبلاغ الإلزامي والموافقة في هذا القسم من السياسة. كما يجب توضيح أنه سيتم الإبلاغ عن المخاوف إلى كبار المديرين داخل الاتحاد العضو. وأعضاء مجلس إدارة الاتحاد العضو مسؤولون عن الحماية، ومن المهم أن يكونوا على دراية بأي مخاوف مهمة يتعامل معها الاتحاد العضو. ولكن، من المهم الحفاظ على السرية، وبالتالي لا ينبغي إخبار أعضاء مجلس الإدارة بشكل عام بالأسماء والتفاصيل إلا في الحالات الاستثنائية البارزة. ويجب اطلاع أعضاء مجلس الإدارة على عدد القضايا والفئات بدلاً من التفاصيل المحددة.

يجب التحقيق بشأن المخاوف أو الادعاءات من قِبل شخص مستقل عن الواقعة، ويجب توضيح ذلك في السياسة. ويعتمد مستوى الاستقلال على خطورة الواقعة.

- **المخطط الانسيابي للإبلاغ**

تُعدّ المخططات الانسيابية طريقةً مفيدةً لعرض الإجراءات التي يجب اتباعها عند الإبلاغ عن مخاوف ما. ويُعدّ نموذج المخطط الانسيابي للإبلاغ عن مخاوف من إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال في الملحق ٣ نسخةً شديدة العمومية، ولكنها تقدم شرحًا بسيطًا لهذه العملية المعقدة. ومقدار المعلومات التي يجب إدراجها، فضلاً عن التشريعات المحلية والإرشادات الحكومية، هي من الأمور المهمة عند التفكير في المخططات الانسيابية. ويجب دائمًا التعامل مع المخاوف في الوقت المناسب وبطريقة فعالة وإبقاء أصحاب الشكاوى على اطلاع طوال الوقت. لا توجد مواعيد نهائية محددة في مخطط الانسياب. ويمكن إضافة هذه المواعيد إن كانت جزءًا من إجراء محلي.

- **الشراكات مع الهيئات المحلية**

تُعدّ الشراكات على النطاق المحلي مع الهيئات الحكومية والمنظمات غير الحكومية والجمعيات الخيرية المنخرطة في الرعاية الاجتماعية للأطفال أو البالغين والعاملين في مجال الشباب ومسؤولي الشؤون الجنسانية مهمة. ويجب أن تهدف الاتحادات الأعضاء ومسؤولو الحماية إلى العمل بشكل وثيق جنبًا إلى جنب مع هذه الهيئات وإقامة علاقات عمل متينة معها لصالح الحالات المستقبلية. وقد يكون تبادل المعلومات أمرًا صعبًا بين المؤسسات، ويعتمد على التشريعات المحلية، ولكن يمكن تحسينه نتيجةً للعلاقات المتينة مع هذه الهيئات.

عندما يكون لدى الاتحادات الأعضاء شراكات مع شركاء التنفيذ والجهات الراعية والجهات المُستفيدة من المِنَح والممولين، يجب على الاتحاد العضو النظر في الحماية عند إبرام اتفاقيات جديدة، لأن الاتفاقيات السابقة ربما لم تأخذ في الاعتبار أي مسؤوليات قد تقع على عاتق الاتحاد العضو بموجب شروط سياسة حماية جديدة. إن تشجيع الآخرين على النظر في شروط سياسة الحماية الجديدة الخاصة بالاتحادات الأعضاء والتفاوض على الاتفاقيات مع مراعاة هذه المسؤوليات سيوسّع معرفة الجميع بالحماية، وسيكون له تأثير كبير على تعزيز الحماية في المجتمع. ويساعد رفع مستوى الوعي بشأن الحماية بهذه الطريقة ضمن المجتمع الأوسع على حماية الجميع نتيجةً لذلك.

- **مدوّنات قواعد السلوك - الرياضيون والمدربون والمسؤولون والموظفون والمتطوعون**

مدوّنات قواعد السلوك (ويتضمن الملحق ٢ نموذجًا لها) هي طريقة بسيطة للإفصاح عن السلوك المتوقع من الفئات المختلفة من الأفراد ذوي الأدوار المتنوعة داخل الاتحاد العضو، فضلاً عن الأشخاص المرتبطين بألعاب القوى. ومن أفضل الممارسات استخدام مدوّنات قواعد السلوك للتأكيد على السلوك الإيجابي بدلاً من وضع قائمة "بالمحظورات". وستتم مناقشة هذه الأمور بمزيد من التفصيل في القسم ١٠ أدناه.

- **التوظيف**

يُعتبر الأفراد الذين يعملون أو يتطوعون في الاتحاد العضو أهم جانب من جوانب الحماية. ويجب أن يكونوا قادرين على فهم أهمية الحماية، فضلاً عن التعامل مع المخاوف التي تُثار بحساسية ولباقة. وقد تكون تلك المخاوف قد أُثيرت بشأن شخص يعرفونه تمام المعرفة، وربما كان صديقًا لهم، وقد يكون من الصعب الحفاظ على الاستقلالية المطلوبة من الأشخاص المعنيين. ويعني هذا أن تعيين الشخص المناسب في المكان المناسب أمر بالغ الأهمية لترسيخ حماية عالية الجودة في المؤسسة.

- **التدريب والتعليم**

يجب أن تضمن البرامج التعريفية منح الشخص الذي ينضم إلى الاتحاد العضو تدريبًا على الحماية. ومن المهم أيضًا أن يتأكد كل من يعمل لدى الاتحاد العضو من تحديث مهاراته وتدريبه على الحماية، مع الاحتفاظ بسجلات واضحة لهذا التدريب. وينبغي تدريب الرياضيين والمدربين والمسؤولين وأعضاء مجلس الإدارة والمتطوعين. كما يجب أن يحصل كل من ينخرط في ألعاب القوى على التدريب. وهناك العديد من المزودين المختلفين لموارد التدريب على الحماية عبر الإنترنت، بما في ذلك موقع الرياضة الآمنة التابع للجنة الأولمبية الدولية الذي

يوفر موارد بمجموعة متنوعة من اللغات للرياضيين في المقام الأول. ويسرد الملحق ٦ الدورات والموارد التدريبية.

- **إرشادات محددة حول المجالات ذات المخاطر الكبيرة في ألعاب القوى**

هناك مجموعة متنوعة من المجالات حيث يكون من المفيد شرح ما هو متوقع من جميع ذوي الصلة بالرياضة ضمن مواقف معينة. علي سبيل المثال:

- الاجتماعات الفردية بين البالغين والأطفال؛
- الاجتماعات الجماعية مع البالغين والأطفال؛
- اجتماعات اختصاصي رعاية الصحة العقلية؛
- الجلسات التدريبية الفردية؛
- التدليك والعلاج الطبيعي؛
- غُرف تغيير الملابس؛
- استخدام أجهزة التسجيل؛
- التصوير؛
- السفر؛
- وسائل التواصل الاجتماعي والتنمّر الإلكتروني واستخدام الإنترنت؛
- إساءة المعاملة بين الأقران؛
- التحقيقات المستقلة؛
- الاتصالات العامة بين الأطفال والمدربين أو البالغين الآخرين.

قد تكون هناك مجالات أخرى يرغب الاتحاد العضو في شرح السلوك المناسب المتوقع أن يتبناه الأفراد، ولا بأس من إضافة الإرشادات المتعلقة بذلك إلى هذا القسم. وقد يُعتقد أيضًا أنه من المفيد للمدربين الحصول على إرشادات محددة للتأكد من أنهم على دراية كاملة بحقوقهم وواجباتهم بصفتهم مدربين عند التعامل مع الرياضيين والمُقربين منهم.

- **إجراءات تأديبية**

يجب أن يكون الاتحاد العضو قد وضع إجراءات تأديبية قيد الاستخدام بالفعل في المسابقات، ويجب أن يضع إجراءات تأديبية ليغطي الجوانب الأخرى من إدارته. وقد يكون من الممكن التعامل مع مسائل الحماية بموجب هذه الإجراءات. وتجدر الإشارة بوضوحٍ إلى أنه سيتم التعامل مع انتهاكات سياسة الحماية الخاصة بالاتحاد العضو بموجب القواعد والإجراءات التأديبية إن لم تكن هناك قواعد ولوائح أخرى تتناول الحماية بشكلٍ خاص.

- **قواعد الحماية ولوائحها**

من المُستحسن أن تكون هناك قواعد ولوائح محددة تتناول الحماية وتوضّح أن انتهاكات السياسة ومدوّنة قواعد السلوك واللوائح ستخضع للإجراءات التأديبية.

هناك مجموعة نموذجية من قواعد الحماية التي قد ترغب الاتحادات الأعضاء في النظر في تعديلها بغرض استخدامها في الملحق ٤.

ستساعد قواعد الحماية في التعامل مع الحوادث، لأنها مصممة خصيصًا للمخاوف بشأن الحماية على خلاف معظم القواعد التأديبية المصممة للاستخدام في المسابقات أو التعامل مع الأعضاء بشكل عام. ويجب إخضاع الشخص الذي تتعلق المخاوف به إلى "تقييم مخاطر" للنظر فيما إذا كان هناك خطر يترتب على السماح له بالاستمرار في المشاركة في الرياضة. وليس هذا بالأمر السهل دائمًا، ولكن بالقيام بذلك، يمكن تنفيذ تدابير الحماية، كالإيقاف المؤقت، بسرعة.

- **اعتماد السياسة**

يجب أن يتم ذلك وفقًا لدستور وقواعد الاتحاد العضو. ويجب على مجلس إدارة الاتحاد العضو اعتماد السياسة، ويتوجب على كل شخص في المؤسسة الالتزام بها. وقد ترغب قيادة الاتحاد العضو أيضًا في النظر في إقرار خطة تنفيذ ونُظم رصد وتقييم.

٣. قواعد الحماية

تُعدّ حماية الرياضيين من الأمور الجوهرية في الإدارة الرشيدة. ولدى العديد من الاتحادات الأعضاء آليات تأديبية للمسابقات. ويُعتبر التأكد من أن هذه الآليات مرتبطة بسياسات أو خطط حماية أي فعاليات من أفضل الممارسات. ويمكن أن تضمن قواعد الحماية أن يكون ذلك واضحًا ومفهومًا من قبل جميع المشاركين في الرياضة.

هناك مجموعة نموذجية من قواعد الحماية في الملحق ٤ قد ترغب الاتحادات الأعضاء في النظر في دمجها في قواعدها الحالية، لضمان التعاطي مع الحماية من منظور إداري. وتُعتبر القواعد التي تتعاطى مع الحماية مفيدةً، إذ يمكنها معالجة تقييم المخاطر والإيقاف المؤقت من الاتحاد العضو إن عُدَّ الشخص خطرًا على الآخرين.

يجب على الاتحادات الأعضاء توضيح الأشخاص المطالبين باتباع قواعد الحماية الخاصة بها والأشخاص الذين سيتعرضون لإجراءات تأديبية إن لم يمتثلوا لها.

إذا رأى الاتحاد العضو أنه غير مستعد لوضع مجموعة من قواعد الحماية واعتمادها، فعليه النظر فيما إذا كانت مدوّنة قواعد السلوك الخاصة به كافيةً جنبًا إلى جنب مع أي إجراءات تأديبية قد تكون بحوزته. ولمزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة القسم ١٠ أدناه.

٤. المخاوف والشكوك والادعاءات

١. سياسة الإبلاغ

تفرض بعض البلدان الإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال إلى السلطات العامة. وغالبًا ما يُشار إلى ذلك باسم "الإبلاغ الإلزامي عن إساءة معاملة الأطفال". فعلى سبيل المثال، لدى الولايات المتحدة وأستراليا وكندا شكل من أشكال الإبلاغ الإلزامي الذي يسري على جميع المواطنين. وتفرض دول أخرى، مثل البرازيل وجنوب إفريقيا وماليزيا، على مهن معينة الإبلاغ عن الشكوك في إساءة معاملة الأطفال. كما تفرض بعض الدول واجب التحذير على أساس الاشتباه في إساءة المعاملة، فليس من الضروري أن يكون هناك أكثر من مجرد اشتباه في حدوث الإساءة. ويشير نطاق السلطة القانونية المحلية إلى السياسة التي على الاتحاد العضو أن يتبناها فيما يتعلق بالإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال. ومن المهم للغاية البحث في متطلبات الإبلاغ الإلزامي المطبقة على الاتحاد العضو، للتأكد من أنها معروضة بوضوح في السياسة.

ومن المهم بيان أنه ليس من مسؤوليات الاتحاد العضو أو الشخص الذي يبلغ عن شكوكه إلى الاتحاد العضو أن يقرر ما إذا كانت الشكوك صحيحةً، وما إذا كانت إساءة المعاملة قد حدثت لكي يبلغ عن الأمر شخصًا يُمَكِّنه وضعه من جمع المعلومات اللازمة لإرسالها إلى الهيئة المطلوبة للتحقيق في الأمر.

٢. إرشادات حول كيفية الإبلاغ عن مخاوف أو شكوك أو ادعاءات

يجب أن توضِّح الاتحادات الأعضاء بما لا يدع مجالاً للشك كيف يمكن الإبلاغ عن مخاوف أو شكوك أو ادعاءات بوقوع إساءة معاملة أو تحرش، أي وجهًا لوجه أو عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو بالنموذج الإلكتروني أو النموذج الورقي، ومَن الذي يجب إبلاغه. ويجب أن تتضمن سياسة الاتحاد العضو هذه الإرشادات خطوةً بخطوة وبتنسيقٍ واضح وبسيط وميسور الوصول إليه.

يمكن أن تَصْدُر البلاغات من:

- ضحية تكشف مباشرةً عن إساءة المعاملة؛
- أو شاهد على إساءة المعاملة؛
- أو شخص لاحظ عددًا من المؤشرات على الضحية على مدى فترة زمنية، مما أدى إلى الشك في حدوث إساءة معاملة.

ويمكن الإبلاغ عن واقعة حدثت خارج مجتمع ألعاب القوى. وينبغي رغم ذلك إبلاغ الاتحاد العضو عنها، بحيث يكون من الممكن لمسؤول الحماية إحالة الأمر إلى السلطة المختصة. ولا يعني مجرد عدم وقوعها داخل بيئة ألعاب القوى أنها ليست من مسؤوليات الاتحاد العضو. فقد تشعر الضحية بأنها تثق بمدربها الرياضي، وتُفصح بالتالي له. هذه الثقة ثمينة، ونتيجةً لذلك، يجب أن يكون المدرب مدركًا أنه مسؤول عن إحالة الأمر إلى شخص قادر على التصرف بشكل مناسب.

يجب إرسال التقارير إلى نقطة مركزية ضمن الاتحاد العضو وإلى فرد واحد، عادةً ما يكون مسؤول الحماية في الاتحاد العضو. وقد يتوجب الإبلاغ عن المخاوف إلى هيئة خارجية، مثل الشرطة أو هيئة الرعاية أو الخدمات الاجتماعية. كما قد يحتاج كبار المديرين في الاتحاد العضو إلى إبلاغهم بالمخاوف. ويجب على مسؤولي الحماية إبلاغ كبار المديرين عن الحالات البارزة أو تلك التي قد يهتم بها الإعلام، فضلاً عن إعداد تقرير منتظم للإدارة يتضمن الأرقام والفئات والنتائج للمناقشة وكوسيلة مساعدة للتخطيط الإستراتيجي.

يجب تصميم نموذج إبلاغ من قبل الاتحاد العضو ليستخدمه الشخص الذي يبلغ عن مخاوفه لضمان الحصول على جميع المعلومات الضرورية في بداية معالجة موضوع المخاوف. ويمكن الإشارة إلى نموذج كهذا باسم نموذج إحالة واقعة أو ما شابه ذلك. ويمكن أن يكون النموذج إلكترونيًا وورقيًّا أيضًا. وأيًا كان الشكل المستخدم، يجب الاحتفاظ بالنموذج بشكل آمن لأنه يحتوي على بيانات حسّاسة وسرية، ولا ينبغي لأي شخص آخر الوصول إليه بخلاف القائمين تحديدًا على معالجة موضوع المخاوف على وجه التحديد داخل الاتحاد العضو. وتتوفر عينة من نموذج الإبلاغ تحت تصرف الاتحادات الأعضاء في الملحق ٧.

يتعين الأمر إعطاء الأفراد توجيهات حول كيفية الإبلاغ عن مخاوفهم، ويجب إتاحة التوجيهات لأكبر عدد ممكن من الأشخاص. كما يجب تقديم التوجيهات للرياضيين حول كيفية الإبلاغ عن أي مخاوف قد تكون تساورهم بعنايةٍ، مع التأكد من أن لديهم معلومات حول حقوقهم في هذا المجال.

٣. إجراءات الإبلاغ

عند تلقي بلاغ، يجب التعامل معه على الفور من قِبل المسؤول عن التعامل مع البلاغات، وعادةً ما يكون هذا الشخص مسؤول الحماية في الاتحاد العضو. ويُقيّم مسؤول الحماية بعد ذلك المعلومات التي تلقاها، وعادةً ما يتصل بالشخص الذي أرسل النموذج إلى الاتحاد العضو، ويُشار إليه عادةً باسم "المُحيل". من المهم في هذه المرحلة أن يكون المُحيل قادرًا على التحدث صراحةً إلى مسؤول الحماية، وتقديم أي معلومات لا تزال مطلوبةً، أو أن يكون قادرًا على الحصول على تلك المعلومات.

الخطوة التالية هي النظر فيما إذا كان الأمر سيُحال إلى أي هيئات خارجية. وقد يكون من الممكن التعامل مع بعض المخاوف بمعرفة الاتحاد العضو أو النادي إذا كانت مسألة تتعلق بـ "ممارسات سيئة". وإذا كان هناك أي شك في هذا، فيجب إحالة المخاوف إلى الخدمات الاجتماعية المحلية أو الشرطة للحصول على المشورة والتوجيه. ويتعامل الاتحاد العضو بشكل عام مع الأمور التي لا ترقى إلى المستوى الجنائي، وتتعامل الأندية مع مسائل الممارسات السيئة. وعادةً ما تُعتبر الممارسات السيئة سلوكًا منخفض المستوى ولا يرقى إلى حد إساءة المعاملة. ويجب إحالة أي شيء ذي طبيعة جنائية إلى الشرطة أو الخدمات الاجتماعية المحلية.

كما ذكرنا، يجب أن تكون الإدارة العليا على دراية بأي مخاوف كبيرة أو مخاوف قد تهتم بها وسائل الإعلام. وإن كانت هذه هي الحال، فقد يكون من الضروري إشراك المتخصصين ذوي الخبرة الإعلامية.

يجب الشروع في التحقيق بشأن المخاوف في الوقت المناسب وبطريقة فعالة من قِبل الاتحاد العضو مع إبقاء أصحاب الشكاوى على اطلاع دائم.

٤. التحقيق في المخاوف أو الشكوك أو الادعاءات

فور التقييم المبدئي لمسألة أو مخاوف ما من قِبل مسؤول الحماية في الاتحاد العضو، يجب إجراء تحقيق. وقد يكون من الضروري إنجاز بذلك بمعرفة النادي أو من قِبل الاتحاد العضو، وذلك حسب مستوى خطورة الأمر. ويجب أن يُجرى التحقيق من قِبل شخص مستقل عن الموضوع وغير مرتبط به بأي شكل من الأشكال. وهذا مطلوب لضمان عدم وجود تضارب في المصالح وأن المحقق قادر على تقديم تقرير موضوعي عن وقائع المسألة. كما قد يكون من الضروري في بعض الحالات تعيين محقق خارجي (ليس محسوبًا على الاتحاد العضو أو النادي) قادر على قضاء وقت كافٍ في مقابلة الشهود وغيرهم من المعنيين. ويجب إجراء التحقيق بطريقة

فعالة وفي الوقت المناسب من قبل شخص قادر وخبير بمثل هذه الأمور.

قد يكون من الضروري بعد إجراء تقييم أولي النظر فيما إذا كان من المناسب تعليق مهام شخص ما بصفة مؤقتة وفقًا لقواعد الحماية (انظر الملحق ٤ الذي يتضمن نموذج قواعد الحماية المقترحة). وإن كان هناك تحقيق تجريه هيئة أخرى (كالشرطة)، فقد يكون من الضروري إيقاف التحقيق. وسيكون من الضروري مناقشة هذا الأمر مع الهيئة المعنية قبل مواصلة التحقيق.

من الضروري عند اكتمال التحقيق النظر في الإجراء التالي وفقًا لقواعد الحماية. ويجب إجراء تقييم للمخاطر للنظر فيما إن كان الشخص يشكّل خطرًا على الآخرين. ثم، إن تقرر أن الإيقاف مناسب لحماية الآخرين من الأذى، فقد يكون من الممكن إصدار هذا القرار. ومن الممكن إيقاف شخص ما ومنحه الحق في استئناف الإيقاف.

٥. المخطط الانسيابي للإبلاغ

يمكن العثور على مخطط انسيابي عام يعرض مثالاً على عملية التعامل مع المخاوف في الملحق ٣. ويمكن تعديله بغرض مراعاة إجراءات الإبلاغ الإلزامي أو الخطوات الأخرى للعملية، إن لزم الأمر.

إن تضمين معلومات حول الإجراءات المحلية يساعد جميع العاملين داخل الاتحاد العضو على فهم كيفية التأليف بينهم للعمل معًا.

٥. التشاور

يضمن أخذ آراء كل من الأطفال والبالغين في الاعتبار والاستماع إليها واستخدام هذه الآراء لوضع سياسات الحماية وإجراءاتها وتنفيذها وأن تكون السياسة ذات مغزى، فضلاً عن تعزيزها لثقافةٍ يشعر فيها الجميع بالتقدير. تجد المؤسسات أحيانًا صعوبةً في إجراء المشاورات وإشراك أصحاب المصلحة في عملية كهذه، ولكن لا ينبغي اعتبار ذلك مستحيلاً. ونقترح أن تستشير الاتحادات الأعضاء أصحاب المصلحة فور إعداد مسودة سياسة الحماية من قِبل الاتحاد العضو وفقًا للمشورة والتوجيهات.

أمثلة على طرق معرفة آراء الآخرين:

- المحادثات غير الرسمية؛
- مناقشات مجموعات النقاش؛
- إجراء الاستبيانات؛
- دعوة الآخرين للانضمام إلى اللجان؛
- إجراء التدريب والتعليم.

ستوفر كل هذه الأمور فرصًا للمناقشات وتبادل الآراء ووجهات النظر التي يمكن بعد ذلك إدراجها في السياسة أو مدوّنة قواعد السلوك. وعادةً عندما يُشرَح سبب مشاركة الأشخاص، فإنهم يحرصون على الانخراط في المشروع، ويسعدهم أن آرائهم ووجهات نظرهم مهمة ومسموعة.

من المفيد التشاور مع الرياضيين، البالغين منهم والأطفال، لا سيما فيما يخص وضع السياسات أو مدوّنات قواعد السلوك لضمان فهمهم لما تعنيه. ويساعد هذا على تشجيع الرياضيين في حياتهم اليومية، وكذلك في السياق الرياضي. ويُعدّ استخدام النماذج طريقةً أخرى لمعرفة آرائهم بشأن مسألة ما، ويعني أنّ هناك نقطة انطلاق، وهذا أسهل من صياغة وثيقة من الصفر.

٦. مسؤول الحماية

من الضروري لكل اتحاد عضو أن يكون لديه شخص محدد داخل مؤسسته مسؤول عن الحماية. وقد يعني هذا أن الشخص المذكور هو الذي يتلقى البلاغات عن المخاوف ولكنه لا يجري تحقيقات بالفعل، بل ربما ينقل المعلومات إلى شخص يتولى هذه المسؤولية خارج الاتحاد العضو ومستقل عنه أو إلى شخص ما في قسم منفصل من الاتحاد العضو. وبغض النظر عن ذلك، يجب أن يكون هناك شخص مسؤول عن تنفيذ سياسة الحماية والإشراف على تنفيذها. وقد يكون لدى الشخص المذكور مسؤوليات أخرى أيضًا داخل الاتحاد العضو ولديه مسميات وظيفية أخرى. فليس من الضروري تعيين شخص جديد لأداء هذا الدور.

يتولى مسؤول الحماية المسؤوليات التالية:

- تسجيل المخاوف التي يُبلَغ بها الاتحاد العضو؛
- طلب أي معلومات إضافية ناقصة من التقرير ولكن تُعتبر مناسبة؛
- التعامل مع المخاوف وفقًا للتشريعات والتوجيهات المحلية؛
- إبلاغ الإدارة العليا بانتظام بعدد المخاوف وفئاتها ونتائجها؛
- تقديم تقرير حماية سنوي في اجتماع مجلس إدارة الاتحاد العضو؛
- النظر في متطلبات الإبلاغ الإلزامي؛
- النظر فيما إذا كان الأمر يحتاج إلى الإحالة إلى الهيئات المحلية، مثل الشرطة أو الخدمات الاجتماعية، وتزويدها بالمعلومات اللازمة، إذا اقتضت الضرورة الإحالة؛
- تقديم الدعم والإرشاد إلى جميع الأفراد ذوي الصلة بالقضية؛
- إجراء أي تحقيقات بشأن المخاوف أو الادعاءات في الوقت المناسب وبطريقة فعالة إذا لم توجد جريمة جنائية ولم تكن الخدمات الاجتماعية معنية بالأمر. وغالبًا ما يُشار إلى هذه القضايا على أنها حالات "ممارسات سيئة" أو "مخاوف منخفضة المستوى"؛
- العمل جنبًا إلى جنب مع أي عملية تأديبية، ومواصلة تقديم الدعم خلال هذه العملية؛
- التمتع بفهمٍ واضح لقوانين السِّريَّة ومتطلبات الحصول على موافقة للتصريح عن معلومات معينة، فضلاً عن الحالات التي يجوز فيها الإفصاح عن المعلومات دون موافقة؛
- تدريب أفراد الطاقم الآخرين والمسؤولين والمتطوعين والرياضيين (البالغين منهم والأطفال) والآباء لزيادة الوعي بموضوع الحماية بين جميع أصحاب المصلحة المذكورين.

يتضمن القسم ٨ أدناه نموذج وصف الوظيفة أو الدور.

٧. التوظيف

قد يتعين أيضًا على الموظفين والمتطوعين (بما في ذلك المسؤولين) في الاتحاد العضو الالتزام بالسياسات الأخرى التي يضعها الاتحاد العضو والمتعلقة بالتوظيف والتدريب والتوصيف الوظيفي، كما هو مُشار إليه في هذا القسم وفي القسمين ٨ و٩ أدناه. ويجب أن ينعكس هذا التوجيه على هذه السياسات، حيثما اقتضت الضرورة.

يُعدّ تعيين الموظفين والمتطوعين جانبًا مهمًا جدًا من جوانب الحماية. وتساعد ممارسات التوظيف الجيدة على تعزيز حماية جيدة ضمن الاتحاد العضو. وتعتمد الرياضة على كل من الموظفين والمتطوعين في توفير التدريب والإدارة والمسؤولين اللازمين لإدارة الأندية والمسابقات والفترات التدريبية لجميع المشاركين. ويجب تعيين الموظفين والمتطوعين بفعالية وفقًا لمبادئ ما يُعرف باسم "التوظيف الآمن" الموضحة أدناه، وذلك لخلق بيئات آمنة للرياضيين يزدهر أداؤهم فيها. ولا يقتصر تأثير ذلك على تعيين موظفين ومتطوعين ذوي كفاءة عالية فحسب، بل إنه يُثبّط أيضًا الأفراد الذين قد يرغبون في الانخراط في بيئة ألعاب القوى من أجل الوصول إلى الأطفال.

تناولت وسائل الإعلام في السنوات الأخيرة بكثافة حالات إساءة المعاملة التي وقعت في مجموعة متنوعة من الرياضات، ككرة القدم والجمباز والسباحة، على سبيل المثال لا الحصر من بين الرياضات البارزة التي كان عليها التعامل مع حالات إساءة المعاملة. ويجب الاعتراف بأن إساءة المعاملة يمكن أن تحدث في أي رياضة، ولكن هناك خطوات يمكن اتخاذها لجعل الأمر أكثر صعوبةً على أولئك الراغبين في استغلال الرياضة بوصفها فرصة لإساءة معاملة الرياضيين. ولجعل عملية التوظيف متماسكة تأثير رادع على الأفراد المذكورين. وهو يبين لهم أن الحماية مهمة للمؤسسة، وأنها تُؤخذ على محمل الجد.

من المهم أيضًا أن نفهم أن الأفراد الراغبين في إساءة معاملة الآخرين ضمن مؤسسة ما ليسوا واضحين دائمًا. ويمكن أن يكونوا مُقنعين للغاية وأن يقدموا منافع جمّة للمؤسسات، ونتيجةً لذلك لا يعتبرهم أحد قادرين على إساءة معاملة الرياضيين أو يخيل إليه أنه من المحتمل أن يفعلوا ذلك. وهم يستميلون بفاعلية لا هدفهم وحسب وإنما أيضًا العاملين داخل المؤسسة إذ يُظْهِروا دعمهم وكفاءتهم واستعدادهم لبذل جهد إضافي للاضطلاع بمهام لا يكون الآخرون مستعدين للاضطلاع بها. ولذلك فإنها لفكرة سديدة أن تكون متشككًا بعض الشيء في الأشخاص الذين يبالغون في تقديم المساعدة ويبدون قدرتهم غالبًا على إنجاز أشياء لا يقدر على فعلها الآخرون لمجرد أن يُنظر إليهم على أنه لا غنى عنهم. الشك الصحي ضروري للحماية. وإن لم يكن لدى المرء ما يخفيه، فسوف يفهم سبب الشك.

يبدأ تعيين الموظفين أو المتطوعين بإعداد توصيف واضح للوظيفة أو الدور يتضمن المؤهلات والمهارات الأساسية إلى جانب المسؤوليات والأنشطة المطلوبة لتلبية متطلبات المنصب. ويشكل هذا فرصةً أيضًا لشرح ثقافة الاتحاد العضو والرسالة التي مفادها أن الحماية تُؤخذ على محمل الجد وأنها مسؤولية الجميع.

يجب مراعاة مبادئ التوظيف الآمن التالية عند التوظيف في مناصب تتطلب العمل مع الأطفال على وجه الخصوص، ولكن أيضًا في أي دور ضمن الاتحاد العضو. وفي حين أنه قد لا يكون من العمليّ اتباع كل هذه المبادئ، فمن المُستحسن بشدة دمج أكبر عدد ممكن منها في عمليات توظيف الاتحادات الأعضاء.

- **الإعلان**

قد تحتاج بعض المناصب في الاتحاد العضو إلى الإعلان عنها للتأكد من أن أكبر عدد ممكن من ذوي المؤهلات العالية على دراية بالمنصب وأنهم سيتقدمون للحصول عليه. وهذه فرصة للترويج لثقافة الحماية وأي رسائل تتصل بها. ويجب ذكر أي فحوصات خلفية أو سجلات جنائية مطلوبة في الإعلان.

- **المقابلات أو الاجتماعات**

بمجرد إعداد قائمة مُختارة من المتقدمين (سواء أكانوا من المتطوعين أو الموظفين)، يمكن إجراء المقابلات. وينبغي النظر في الأسئلة المتعلقة بالحماية بالنسبة لمناصب معينة وكذلك الطعن في الإجابات، إن لزم الأمر. ولا يلزم أن تكون المقابلات رسمية أكثر من اللازم، بل يمكن عقدها في أي مكان هادئ بما يكفي لإجراء المحادثة، كما لا يلزم أن تكون مطولةً بشرط تناوُل القضايا المهمة. ويجب أن تتضمن المقابلات أسئلةً حول قيم المتقدم وخبراته السابقة وحياته وخبرته بالحماية وفهمه لها، فضلاً عن مؤهلاته للمنصب.

- **تحريات عن السوابق أو فحوصات السجلات الجنائية**

يجب إجراء أي تحريات عن السوابق مطلوبة قانونًا قبل التعيين في وظائف معينة، لا سيما وظائف العاملين مع الأطفال أو البالغين المعرضين للخطر بشكل خاص، بسرعة لضمان توفر النتائج قبل تاريخ بدء شَغْل الشخص لوظيفته.

- **الأشخاص المرجعيون**

عند تعيين شخص ما (سواء أكان متطوعًا أو موظفًا)، يجب طلب تقديم شخصين مرجعيين على الأقل قادرين على تقديم تصريح حول الشخص المُعين والشهادة لصالحه. ويجب أن يُسأل الأشخاص المرجعيون على وجه التحديد عن أي مخاوف أُثيرت سابقًا حول سلوك الشخص المُعين، وكذلك عن سلوكه تجاه الآخرين. وعادةً ما يكون الأشخاص المرجعيون من أرباب العمل الحاليين أو السابقين، أو قد يكونوا أشخاصًا يعرفون الشخص المُعيّن بصفة أخرى قد تكون شخصية. وعندما تُستلَم وثائق الشخص المرجعي، يجب التحقق من صحتها، أي الاتصال بالأشخاص المعنيين وإجراء محادثات معهم أو البحث عنهم عبر الإنترنت أو إرسال رسائل بالبريد الإلكتروني إليهم.

- **بدء العمل**

يجب مناقشة أي تدريب إضافي على الحماية كجزء من المقابلة وعملية التقدم للوظيفة. إن لم يعمل الشخص أو يتطوع مع المؤسسة من قبل، فيجب استهلال عمله في هذا الدور على وجه الخصوص بشرح التوقعات المنصوص عليها في مدوّنة قواعد السلوك المطبقة على منصبه. وهذه فرصة أخرى لترسيخ ثقافة الحماية وأهميتها. ويجب شرح سياسة الحماية الخاصة بالاتحاد العضو والمخططات الانسيابية للإجراءات وأي مستندات أخرى مماثلة والتحدث عنها لضمان استيعاب المُعيَّن الوافي لمسؤولياته.

- **التدريب**

إذا كان المنصب يستدعي العمل مع الأطفال، فيجب تنظيم تدريب مناسب على الحماية في أسرع وقت ممكن للموظف. ويمكن للاتحاد الدولي لألعاب القوى تقديم إرشادات حول التدريب المناسب ومكان العثور عليه.

- **المراقبة والتقييم**

تُعتبر مراقبة سلوك الشخص وفهمه لإجراءات الحماية أمرًا

ضروريًا، ويجب القيام بها بانتظام. ويجب إجراء تقييم منتظم لجميع الموظفين والمتطوعين لضمان تنفيذ إجراءات الحماية بشكل مناسب. ويساعد هذا أيضًا في تسليط الضوء على أي مجالات قد تتطلب تدريبًا إضافيًا، سواء في الحماية أو في أي مجال آخر من مجالات المسؤولية.

٨. الوصف الوظيفي

يجب أن ينص التوصيف الوظيفي داخل الاتحاد العضو (سواء للمتطوعين أو الموظفين) بوضوحٍ على أنه من المتوقع أن يُعامَل الزملاء والرياضيين وأصحاب المصلحة الآخرين باحترام وبشكل يحفظ كرامتهم. ويجب الإدلاء ببيان واضح مفاده أن الحماية هي مسؤولية الجميع حتى لو لم يكن للمنصب صلة مباشرة بالحماية.

تحتوي الصفحة التالية على نموذج لتوصيف وظيفي لوظيفة كبير مسؤولي الحماية في الاتحاد العضو.

التوصيف الوظيفي لمنصب مسؤول الحماية

قد يكون لهذا الدور تسميات أخرى مثل كبير مسؤولي الحماية الوطنيين أو رئيس الحماية المكلّف.

التعريف بالمؤسسة مفيد في هذه المرحلة، كأن تقول على سبيل المثال:

هذا الاتحاد العضو مسؤول عن قيادة ألعاب القوى وإدارتها وتطويرها ضمن [المنطقة الجغرافية]، ويقيم الفعاليات والمسابقات للرياضيين، فضلاً عن توفير التدريب والتعليم والخدمات للمدربين والمسؤولين والمتطوعين والأعضاء. ويلتزم [الاتحاد العضو] بتوفير بيئة آمنة لكل من له صلة بألعاب القوى لكي ينافس ويشاهد ويعمل ضمن البيئة الرياضية. وعلى هذا الأساس، فإن دور كبير مسؤولي الحماية هو دور أساسي، نظرًا للوضع الذي يستحقه ضمن المؤسسة.

وصف الدور

الشخص المعين داخل الاتحاد العضو والمسؤول بشكل أساسي عن إدارة المخاوف المتعلقة بالأطفال أو البالغين والإبلاغ عنها وعن وضع إجراءات لحماية الرياضيين في المؤسسة، بما في ذلك دعم مسؤولي حماية الأندية ومسؤولي الحماية الإقليميين، إن لزم الأمر.

الواجبات والمسؤوليات:

- العمل على إنشاء بيئة إيجابية تتمحور حول الرياضيين ضمن الرياضة
- العمل على ضمان معاملة الجميع على قدم المساواة وباحترام وتعاطف وبطريقة تحفظ كرامتهم
- أداء دور قيادي في تطوير وتأسيس نهج الاتحاد العضو في حماية الأطفال والبالغين، وهو دور رئيسي داخل المؤسسة
- إدارة حالات الممارسات السيئة وسوء المعاملة التي يتم إبلاغ المؤسسة بها، بما في ذلك استخدام نظامٍ لتسجيل هذه الحالات
- التعاون مع الإدارة العليا عند التعامل مع القضايا البارزة، والتأكد من إبلاغها بها
- إبلاغ الإدارة العليا بانتظام بعدد المخاوف وفئاتها ونتائجها
- تقديم تقرير سنوي حول الحماية إلى مجلس الإدارة
- التعامل مع الإحالات إلى خدمات الرعاية الاجتماعية للأطفال أو البالغين وإلى الشرطة
- أداء دور نقطة الاتصال المركزية للأفراد والهيئات الداخلية والخارجية
- ضمان إجراء التحقيقات في الوقت المناسب وبطريقة فعالة، وإبلاغ أصحاب الشكاوى بالمستجدات بانتظام
- تمثيل الاتحاد العضو في الاجتماعات الخارجية المتعلقة بالحماية
- تنسيق تعميم السياسات والإجراءات والموارد في جميع أنحاء الاتحاد العضو ومجتمع ألعاب القوى
- تقديم المشورة والدعم لمسؤولي حماية الأندية المحلية، والمساعدة في توظيفهم واختيارهم وتدريبهم، إن لزم الأمر
- تقديم المشورة بشأن الاحتياجات التدريبية للاتحاد العضو، ووضع استراتيجية التدريب، وتقديم التدريب حيثما اقتضت الضرورة
- أداء دور قيادي في الحفاظ على الخطة التنفيذية لحماية الأطفال الخاصة بالاتحاد العضو ومراجعتها
- ضمان استيفاء معايير الحماية والمحافظة عليها
- تحديث المعرفة والمهارات الشخصية بصفة مستمرة

المهارات والقدرات

مهارات وقدرات مطلوبة:

- نهج يركز على الرياضيين
- القدرة على التعامل مع الخلافات والأمور المزعجة عاطفيًا
- مهارات التواصل
- القدرة على وضع وإنتاج الإرشادات والموارد على المستوى الوطني
- الإدارة ومهارات إدارة النُظُم (السجلات)
- المشورة والدعم لجميع المستويات ضمن الاتحاد العضو
- القدرة على تعزيز وتجسيد الممارسات المناهضة للتمييز
- امتلاك مهارات التأثير

مهارات يُوصى بها:

- القدرة على تقديم التدريب الأساسي على المستويات المختلفة ضمن الاتحاد العضو

المعرفة المطلوبة:

- دور ومسؤوليات هيئات الخدمة الاجتماعية المحلية
- عمليات التخطيط للاستفسارات والتحقيقات المتعلقة بالحماية ورعاية الطفل
- فهم السلوك الضار بالأطفال والبالغين
- فهم حدود الممارسات السيئة والسلوك المسيء
- تشريعات الحماية والتوجيهات الحكومية والإطار الوطني للحماية
- دور ومسؤوليات الاتحاد العضو
- حدود دور مسؤول الحماية
- سياسة وإجراءات الاتحاد العضو المتعلقة بحماية الأطفال والبالغين
- القيم الأساسية ومبادئ العمل مع الأطفال
- قضايا المساواة والحماية
- فهم وإدراك سلوك البالغين الذين يستميلون الأطفال وغيرهم من البالغين بقصد إساءة المعاملة
- أفضل الممارسات الوقائية

٩. التدريب

يعد التدريب جانبًا مهمًا جدًا من ممارسات الحماية السديدة. ويجب أن يتلقى كل موظف أو متطوع لدى الاتحاد العضو تدريبًا على الحماية، ويجب أن يحصل أولئك الذين تتضمن أدوراهم الوظيفية العمل مع الأطفال على تدريب متخصص على الحماية يسلط الضوء على المسؤوليات المحددة المنوطة بهم ضمن نطاق أدوارهم. وينبغي تدريب الرياضيين والمدربين والمسؤولين وأعضاء مجلس الإدارة والمتطوعين. كما يجب أن يحصل كل من ينخرط في ألعاب القوى على التدريب. ويمكن أن يتم تصميم هذا التدريب وفقًا لدورهم الوظيفي في الاتحاد العضو، أو يمكن أن يتلقى الجميع التدريب نفسه. ويجب أن يتلقى الرياضيون تدريبًا للتأكد من أنهم على دراية بحقوقهم وواجباتهم، ولضمان فهمهم الكامل لأهمية الحماية.

فضلاً عن تقديم التدريب على إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال للرياضيين، يجب أيضًا تدريب العاملين على مساعدتهم على تحديد الأعراض والمؤشرات لتمكينهم من منع حدوثها.

يعدُّ التدريب المخصص للمدربين مهمًا أيضًا، لأنهم عنصر أساسي في الأداء الرياضي، ويحمي المدرب نفسه الذي يتمتع بفهم وافٍ للحماية فضلاً عن رياضيّه.

هناك العديد من المؤسسات التي توفر تدريبًا على الحماية خاصًا بالموقع الذي يعمل فيه الاتحاد العضو. ومن الممكن أيضًا الوصول إلى تدريب حماية عبر الإنترنت، ولكن يُوصى بتقديم التدريب وجهًا لوجه أولاً واستخدام التدريب عبر الإنترنت لتنشيط الذاكرة. وتُعتبر ورش العمل والفترات التدريبية وجهًا لوجه أكثر تفاعلاً، ويكون لها بشكل عام تأثير أفضل على المتدرب من التدريب عبر الإنترنت.

إذا قرر الاتحاد العضو وضع تدريبه الخاص، فمن المهم الاستعانة بخبيرٍ قادر على تقديم النقد البنّاء والتقييم، للتأكد من إدراج المحتوى الضروري كله في الدورة.

هناك قدر كبير من المواد المتاحة من مجموعة متنوعة من المؤسسات العاملة في هذا المجال، ومن الممكن تصميم دورة تدريبية تضم كافة المعلومات المحلية اللازمة التي يمكن تقديمها محليًا. ومن المُستحسن سؤال اللجنة الأولمبية الوطنية والمنظمات غير الحكومية والجمعيات الخيرية الوطنية عمّا إن كانت على عِلم بأي تدريب في هذا المجال. والموارد التي يمكن أن تساعد على ذلك موضحة في الملحق ٦ أدناه.

١٠. مدوّنات قواعد السلوك

تُعتبر معاملة الأشخاص باحترام وبشكل يحفظ كرامتهم إحدى المبادئ الأساسية للحماية، ويجب أن تتضمنها جميع جوانب عمل الاتحادات الأعضاء. ويمكن النظر إلى مدوّنة قواعد السلوك على أنها مجموعة بسيطة جدًا من القواعد يجب على جميع المشاركين في ألعاب القوى اتباعها والالتزام بها. ويمكن تطبيقها بالاقتران مع إجراءات تأديبية بسيطة كخطوة أولية نحو وضع واعتماد مجموعة أكثر شمولاً من قواعد الحماية، كما هو موضح في القسم ٣ أعلاه. ويمكن أن تكون أيضًا مجموعةً مبسطةً من القواعد التي تكمّل قواعد حماية الاتحادات الأعضاء. ويجب في كلتا الحالتين وضعها اعتمادًا على المعرفة المحلية، للتأكد من أنها تراعي الثقافة المحلية وتنطبق عليها.

يمكن وضع مدوّنات قواعد سلوك لمجموعات مختلفة تحدد السلوك الذي يُعتبر مقبولاً من تلك المجموعات وتعزز أفضل الممارسات. تشير مدوّنة قواعد سلوك المدربين على سبيل المثال إلى الفترات التدريبية وترتيبات السفر والتواصل مع الرياضيين، بينما تنظر مدوّنة قواعد سلوك المسؤولين في التخطيط للفعاليات والمسابقات. ومن المهم أيضًا عند وضع مدوّنات قواعد السلوك التفكير في لغة وطريقة عرض القواعد بحيث تكون في متناول الجميع، ولا سيما مجموعات الأفراد الخاضعين لشروطها.

يُقترح وضع مدوّنات قواعد سلوك للمجموعات التالية:

- المدربون
- المسؤولون، أي كلّ من الفنيين والإداريين
- الرياضيون البالغون
- الرياضيون الأطفال
- الأفراد المحيطون بالرياضيين، بما في ذلك الآباء ومقدمي الرعاية

يضم الملحق ٢ نموذج مدوّنة قواعد سلوك يمكن استخدامه لكل تلك المجموعات، ولكن يمكن أيضًا تقسيمه إلى مدوّنات منفصلة، إن غلب على الظن أن ذلك مفيد.

يمكن أن يكون لدى الاتحادات الأعضاء أيضًا مدوّنات قواعد سلوك لأحداث معينة، مثل ما يلي:

- السفر مع الأطفال إلى التدريب أو الفعاليات
- السفر مع البالغين إلى التدريب أو الفعاليات
- تدريب الأطفال الذين تقل أعمارهم عن سن معينة ضمن فعاليات ألعاب القوى، مثل فئات دون ٨ أعوام، ودون ١٢ عامًا، ودون ١٤ عامًا، وما إلى ذلك.

تساعد مدوّنات قواعد السلوك على وضع معايير سلوك مقبولة لكل من له صلة بالرياضة. وهي تشرح أيضًا ما يتوقعه الاتحاد العضو من هذه المجموعات من الأشخاص عندما يكونون مسافرين، سواءً مع الأطفال أو البالغين. ويجب أن توضح مدوّنات قواعد السلوك أن من المهم معاملة الجميع باحترام ومساواة وتعاطف وبشكل يحفظ كرامتهم. إن كيفية تعامل الناس مع بعضهم بعضًا واحترام الاختلافات الثقافية أمران مهمان أيضًا ويجب مراعاتهما عند إعداد مدوّنة قواعد سلوك.

تقع إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال عادةً عندما يكون هناك اختلال في توازن القوى بين الأفراد، ويمكن أن يحدث كذلك بين الأقران، أي الأشخاص ذوي الأعمار المتقاربة، غالبًا عندما يكون هناك فارق في السن. ويمكن أن تقع إساءة المعاملة بين الرياضيين أو حتى المدربين أو المسؤولين أو أي أشخاص آخرين لهم صلة بألعاب القوى. ويُشار إلى ذلك في بعض الأحيان بإساءة المعاملة بين الأقران. ويجب التعامل معه بالطريقة نفسها التي يتم التعامل بها مع أي نوع آخر من المخاوف. ويمكن أيضًا أن يُرتكب سوء المعاملة من قِبل أفراد الأسرة، مثل الوالدين وشركاء الحياة والأشقاء.

غالبًا ما يثير السفر مشكلات، ومن المهم التفكير في كيفية شعور وتصرف كل شخص أثناء ذلك. ويمكن أن يكون الرياضيون عرضةً للخطر عند السفر، ولا تكون الحدود واضحة جدًا أحيانًا، لذا يجب تذكير المسافرين بأنهم سفراء للاتحاد العضو والرياضة وبلدهم، إن كانوا مسافرين إلى الخارج، ويجب أن يتصرفوا بشكل لائق.

يجب وضع حدود واضحة في مدوّنات قواعد السلوك حول استخدام وسائل التواصل الاجتماعي والإنترنت. ويمكن إرسال المعلومات المتعلقة بالتنمّر عبر الإنترنت والاستخدام اللائق للإنترنت إلى كل فرد في مجتمع الرياضة، وسيستفيد منها الجميع.

من المُستحسن عند وضع مدوّنة لقواعد السلوك استخدام عبارات إيجابية، بدلاً من سرد جميع السلوكيات المحظورة. فمن الأفضل على سبيل المثال قول: "عامِل الجميع بإنصاف واحترام" وليس "لا تُفضلنّ أحدًا على أحد" أو "لا تهن أي شخص آخر أو تحط من قدره". من الأرجح أن يقبل المعنيون تشجيع السلوك الإيجابي ويتبنونه، لأنهم غالبًا ما ينظرون إليه على أنه أقل سلطويةً.

إن إشراك هذه المجموعات عند وضع مدوّنة لقواعد السلوك هو طريقة بسيطة ومفيدة للتشاور معها. كما سيمنح أفرادها الإحساس بأن المدوّنة ملك لهم، ومن الأرجح أن يتبعوها ويساعدوا على تطبيقها.

ويجب أن يكون واضحًا في مدوّنة قواعد السلوك أن خرق أي شرط من الشروط قد يؤدي إلى اتخاذ إجراء تأديبي بعد إجراء تحقيق.

بمجرد وضع مدوّنة قواعد السلوك، من الضروري أن تكون في متناول الجميع لقراءتها وفهمها، وإلا فسيكون من الصعب فرضها. وتُعدّ مراجعة مدوّنات قواعد السلوك بشكل منتظم طريقةً أخرى للتأكد من أن الجميع على دراية بوجودها، خاصةً إن كان عدد أعضاء الاتحاد العضو ينمو ويتغير بانتظام.

١١. تقييمات المخاطر والإجراءات الوقائية

يتعلق تقييم مخاطر الحماية التي تنطوي عليها إقامة فعالية أو استخدام مكان أو المشاركة في نشاط أو جولة بالأمور التالية:

- تحديد المخاطر التي قد تحدث أثناء الفعالية أو الجولة؛
- التفكير في الأشخاص الذين قد يكونوا معرضين للأذى؛
- الطريقة التي يتعرضون بها للخطر؛
- الإجراءات التي تُتخذ بالفعل للسيطرة على تلك المخاطر؛

- الإجراءات التي ستُتخذ قبل الفعالية أو الجولة؛
- الشخص المسؤول عن تلك الإجراءات؛
- أي مواعيد نهائية لاتخاذ هذه الإجراءات.

حين يسافر الرياضيون على سبيل المثال لحضور حدث أو منافسة، يجب التفكير في المخاطر التي ينطوي عليها مثل هذا السفر وفي عدد البالغين المطلوبين للإشراف على أي أطفال. ويمكن تحديد المخاطر أكثر من مرة واحدة، إذ يجب أن تكون وثيقة تقييم المخاطر ديناميكية. وقد تظهر المخاطر في مراحل مختلفة من التخطيط، ولذلك فمن المهم الرجوع بانتظام إلى التقييم.

إن اعتُبرت المخاطرة كبيرة جدًا، ولم يكن من الممكن تخفيفها، فلا ينبغي إقامة الفعالية أو الجولة.

من الممكن العثور على نماذج لتقييم المخاطر عبر الإنترنت. وهي تبدو بشكل عام كالنموذج أدناه:

تقييم مخاطر من أجل: الاتحاد العضو

نفَّذَه:

نُفِّذ بتاريخ: اليوم/الشهر/السنة المراجعة التالية:

الخطر	من المتأثر؟	الضوابط التي وُضِعَت	الإجراءات الواجب اتخاذها	بمعرفة مَن؟	بحلول أي وقت؟

من الجيد الاحتفاظ بتقييم المخاطر في مقدمة ملف التخطيط لأي فعالية أو جولة، لكي يتمكن الجميع من مشاهدته والإضافة إليه، إن لزم الأمر.

١٢. النصح والإرشاد والدعم

يجب أن يتلقى جميع المسؤولين عن الحماية في الاتحاد العضو دعمًا متخصصًا، لضمان قدرتهم على أداء أدوارهم بفعالية. ويمكن أن تكون مسؤولية الحماية دورًا وظيفيًا مرهقًا ومثيرًا للانفعال ومستنزفًا للطاقة. ويُعدّ تقديم الدعم والتوجيه لمن يتولون هذه الأدوار أمرًا ضروريًا. ويمكن توفير ذلك من قبل مؤسسة أخرى، مثل الجمعيات الخيرية أو المنظمات غير الحكومية أو المجموعات المجتمعية ذات الخبرة التخصصية في الحماية. وضمان قدرة الأشخاص على التحدث عن المشكلات ضمن بيئة سرية ومناقشة الأمور دون الكشف عن هويتهم مع شخص آخر يفهم مسؤوليات ومتطلبات الدور الوظيفي ليساعدهم على أداء مهامهم.

يجب أن تتوفر المشورة والإرشاد حول الحماية للأطفال والآباء ومقدمي الرعاية والرياضيين وأي شخص آخر مرتبط بالاتحاد العضو، وخاصةً تفاصيل الشخص الذي يجب عليهم الاتصال به إن كانوا بحاجة إلى المساعدة. ويجب أن يكون الدعم في متناول ذوي الصلة بأي مخاوف تم الإبلاغ عنها، إن لزم الأمر.

يجب إتاحة تفاصيل سياسة الحماية على نطاق واسع بحيث يكون لدى الأشخاص في بيئة ألعاب القوى ككل فهم لمسؤولياتهم وواجباتهم والسلوكيات المتوقعة منهم لحماية كل من الأطفال والبالغين من سوء المعاملة والتحرش داخل بيئة ألعاب القوى.

يُعدّ إنشاء شبكات مع المؤسسات الأخرى، بحيث يمكن مشاركة الخبرات والمعلومات، طريقةً فعالةً لدعم المؤسسات بعضها بعضًا. ويمكن أن يساعد عقد المؤتمرات وإقامة ورش العمل في الجمع بين الأشخاص، كما يشجع الناس على إنشاء علاقات عمل مع الآخرين في قطاع الحماية، فضلاً عن مشاركة المعلومات وأفضل الممارسات.

الاتحاد الدولي لألعاب القوى مستعد للمساعدة في تقديم المشورة للاتحادات الأعضاء وتوجيهها بشأن مسائل الحماية، عند الضرورة.

١٣. الأشخاص الذين يعانون من مَواطِن ضعف إضافية

هناك أطفال وبالغون لديهم مَواطِن ضعف إضافية، ولهذا السبب يجب توخي الحذر لضمان حمايتهم بالشكل الملائم. ومن المهم العثور على طرق لجعل سياسة الحماية معروفة لكل من قد يجد صعوبةً في الوصول إليها بسبب العرق أو السن أو الجنس أو الدين أو الإعاقة أو الخلفية الاجتماعية أو الثقافة.

من المُستحسن أن يؤخذ ذلك في الاعتبار في أي تقييم للمخاطر يُجرى لأنشطة أو فعاليات محددة.

يجب النظر في كل جانب من جوانب سياسة الحماية مع أخذ مَواطِن الضعف المذكورة في الاعتبار، وقد يكون من الضروري توفير إجراءات وقائية إضافية لها. ويجب توفير الوقت اللازم للتفكير في ماهية هذه الإجراءات الوقائية والدعم الذي قد يُقدَّم لهم، للتأكد من قدرتهم على الوصول إلى الفرص الرياضية التي تقدمها ألعاب القوى.

قد يكون التدريب ضروريًا للموظفين والمتطوعين لمساعدتهم على تحديد الأشخاص الذين يعانون من مَواطِن ضعف إضافية والنظر في الإجراءات الوقائية التي يمكن أن تساعد على حمايتهم من سوء المعاملة أو التحرش داخل بيئة ألعاب القوى.

١٤. حفظ السجلات

من أجل مراقبة وتقييم أنظمة الحماية، من الضروري الاحتفاظ بسجلاتٍ لجميع المخاوف والادعاءات والشكاوى والوقائع التي يُبلغ بها الاتحاد العضو من قِبَل أي شخص.

يجب حفظ التقارير في سرية وأمان دائمًا لضمان أن الأفراد الذين لديهم إذن بالوصول إليها هم فقط من يمكنه ذلك.

١٥. الشراكات

يجب على الاتحادات الأعضاء التي حالفها الحظ وعثرت على ممولين وجهات مُتلقية للمِنَح وشركاء تنفيذ ورعاة أن تعمل معهم للتأكد من أن تُعَرّف المنظمتان إحداهما الأخرى بتوقعاتها فيما يتعلق بالحماية. ومن المهم إنجاز ذلك، حتى يمكن التفاهم بشأن مسؤوليات الحماية المختلفة والمتعددة عند الضرورة، وإلا فقد يتساءل كل منهما عمَّن سيتولى هذه المسؤوليات، مما يفسح المجال لنشوء مواقف لا ينجز فيها أحد شيئًا. يجب التعريف بسياسة حماية الاتحاد العضو ومناقشتها مع الشريك عند التفاوض على اتفاقيات جديدة. وتعدّ هذه فرصةً أيضًا لمشاركة أفضل الممارسات والموارد.

يُعدّ الإبلاغ عن المخاوف أمرًا بالغ الأهمية عند العمل مع شركاء، وقد تحتاج كلتا المؤسستين إلى معرفة أي مخاوف حتى تتمكن من معالجة القضايا المُثارة. كما يجب دراسة جوانب التحقيق والتأديب بوضوح في أي اتفاق بين الطرفين. ومن المهم فور التوصل إلى اتفاق بشأن الحماية أن يُبلغ جميع المعنيين بتوقعات كلا الطرفين.

يمكن للاتحادات الأعضاء أن تؤثر على مجال الحماية وتعززه لدى الشركاء في هذه المواقف لتحسين الحماية وإبراز أهميتها في المجتمع الرياضيّ بأسره.

١٦. تنفيذ سياسة الحماية وترسيخها

قد يعتقد كثيرون بمجرد وضع سياسة الحماية واعتمادها من قِبَل القادة ونشرها على الموقع الإلكتروني أنّ هذا هو كل ما يجب إنجازه. هذه هي البداية فقط لرحلة الاتحاد العضو، والخطوة الأولى التي يجب اتخاذها في تلك الرحلة هي التأكد من أن الجميع على دراية بمسؤولياتهم، وبالتالي فإن توصيل السياسة ومحتوياتها إلى البيئة الرياضية أمر ضروري.

لتقييم موقع الاتحاد العضو في "رحلة" الحماية، قد يكون من المفيد إجراء "تدقيق ذاتي". ويساعد هذا الاتحاد العضو على تحديد مَواطِن القوة والضعف أيضًا. ويعطي الصدق بشأن وضع الاتحاد العضو مؤشرًا جيدًا على المجالات التي تجب معالجتها.

تُعدّ قائمة التدقيق (التي يمكن العثور عليها في القسم ١٨ أدناه) نقطة انطلاق رائعة لإجراء "تدقيق ذاتي"، وستسلط الضوء على مجالات العمل في المستقبل.

من المهم زيادة الوعي بمخاطر إساءة المعاملة والتحرش، لا سيما عند رعاية الأطفال، لتعزيز وضع الحماية. وقد اعترفت بها الأمم المتحدة في اتفاقية حقوق الطفل، وينبغي بالتالي تبنيها كمبدأ رئيسي لجميع المؤسسات.

يُعدُّ نقل رسالة الحماية إلى المُجتمعات الرياضية التي تخدمها الاتحادات الأعضاء أمرًا ضروريًا. وسوف يسلط الإصغاء إلى فئات مختلفة ومتعددة في هذه المُجتمعات الضوء على العديد من وجهات النظر والآراء حول الإجراءات الوقائية الجاري تنفيذها. ولا يشمل ذلك البالغين والأطفال فحسب، بل يشمل أيضًا الفئات المختلفة والمتعددة ضمن هذه المجموعات، كالرجال والنساء والأفراد ذوي الإعاقة، وما إلى ذلك. ويساعد أخذ هذه الآراء ووجهات النظر في الاعتبار على ضمان أن تكون الإجراءات الوقائية منصفة وشاملة، دون وصم أي فئة معينة، ومرنة من أجل استيعاب مجموعة متنوعة من المواقف، وواضحة وسهلة الفهم وفي المتناول لضمان أن يكون الجميع قادرين على فهمها، بما في ذلك الأطفال والأشخاص ذوو الإعاقة.

من الضروري لتنفيذ سياسة الحماية نقل السياسة إلى البيئة الرياضية برسالة واضحة. وهذا أمر مهم، ونحن في حاجة إلى العمل معكم لزيادة الوعي بأهميته ضمن منطقتكم.

١٧. المراقبة والتقييم والمراجعة

فور وضع سياسة الحماية وتنفيذها، يجب مراقبة فعاليتها وتقييمها ومراجعتها بانتظام. ولا يكفي أن يكون لديكم سياسة رائعة وجيدة. الصياغة إن لم يفهمها الجمهور المستهدف ولم ينفذها بشكل صحيح. ومن الضروري التكيف مع التغيرات في التشريعات والتغيرات الثقافية وتقييم تأثير الإجراءات الوقائية التي وُضِعَت على الأطفال والبالغين في مجال ألعاب القوى. ولكن، من المهم أن نفهم أن القيام بهذا يستغرق وقتًا، ولا ينبغي اعتباره ضروريًا لأي مشروع لتنفيذ الحماية.

سيساعد جمع المعلومات والبيانات على تحسين البرامج والفعاليات التي تُقيمها الاتحادات الأعضاء والأندية. وستساعد الاتحادات الأعضاء على التخطيط للمستقبل وتقديم البرامج التي سيتم تلقيها بترحاب. ويؤدي إجراء تدقيق حماية منتظم - ويُفضّل أن يكون سنويًا - إلى تحسين الأنظمة الموضوعة لحماية البالغين والأطفال وغرس ثقافة قائمة على الاحترام والكرامة والنزاهة.

توفر مشاركة البالغين والأطفال المنخرطين في الرياضة في استبيانات قدرًا كبيرًا من المعلومات التي يمكن تحليلها للمساعدة على التخطيط المستقبلي.

رغم أنه يُستحسن إجراء تدقيق الحماية سنويًا، يجب النظر إلى المراقبة والتقييم على أنهما مهمتان منتظمتان متواصلتان. وتساعد مناقشة الحماية والنظر فيها بانتظام والعمل على تنفيذ السياسة في إبقاء الحماية في صدارة جدول الأعمال لجميع أعضاء فريق العمل. ويجب دمج الحماية في جميع قطاعات كل اتحاد عضو، مع مراعاة الحساسيات الثقافية ودعمها علنًا من قبل قادتها.

تُعدّ مراجعة السياسة بانتظام ومراجعة كيفية تنفيذها والموارد المستخدمة أمرًا ضروريًا، ويجب عدم تركها حتى تصبح قديمة. وتضمن المراجعة السنوية للسياسة أن يأخذ الجميع في الاعتبار شروطها وكيف يمكن أن تظل وثيقة الصلة بالرياضة.

١٨. قائمة تدقيق

		نعم	لا	الموارد ومجالات البحث	أحمر/ برتقالي/أخضر
١	هل توجد سياسة حماية تلزم الاتحاد العضو بوضوح بحماية الجميع من إساءة المعاملة والتحرش؟	المراجعة السنوية هل صِيغت بشكلٍ واضح ومفهوم للجميع؟ هل هناك خطة تنفيذ؟ هل توجد أنظمة مطبّقة للمراقبة والتقييم؟	استخدم مجموعة الأدوات والنموذج لإعداد المسودة الأولى للسياسة لمناقشتها ودراستها من قبل الرياضيين والمتطوعين والمسؤولين وأصحاب المصلحة الآخرين	نموذج السياسة التشاور المراجعة السنوية خطة التنفيذ أنظمة المراقبة خطة التقييم	
٢	هل هناك فرد محدد مسؤول عن الحماية في المؤسسة؟	هل توصيفه الوظيفي مُحدَّث وينطبق على العمل الذي يضطلع به؟ هل يضم من يستمعون إليه كبار القادة ولديه فرصة لعرض الأمور على مستوى مجلس الإدارة؟	فكّر في الشخص الأفضل في المؤسسة لتحمل مسؤولية الحماية مؤقتًا، ثم انظر في تعيين موظف دائم، وجهّز توصيفًا وظيفيًّا واضحًا.	التوصيف الوظيفي لمنصب مسؤول الحماية سياسات التوظيف	
٣	هل توجد قواعد أو لوائح لدى الاتحاد العضو تتناول قضايا الحماية؟	هل تحتاج هذه القواعد أو اللوائح إلى مراجعة أو تحديث؟ هل تخضع للمراجعة سنويًا؟	قم بإعداد مسودة قواعد حماية للتشاور والمناقشة من قبل اللجنة المختصة.	القواعد التأديبية	

		نعم	لا	الموارد ومجالات البحث	أحمر/ برتقالي/أخضر
٤	هل هناك إجراء واضح مُتَّبَع عند إثارة شكاوى أو مخاوف؟ هل هناك مخطط انسيابي مُتَّبَع يوضح الإجراء للإبلاغ؟	هل يحتاج إلى مراجعة أو تحديث؟ هل يتضمن المخطط الانسيابي إجراءات إبلاغ إلزامية؟ إرشادات توضح الأمر خطوةً بخطوة لجعل الإجراء الواجب اتباعه واضحًا ومناسبًا للأطفال.	أعدّ مخططًا انسيابيًا، وفكّر في الشكل الذي يجب أن يبدو عليه الإجراء، وكيف سيسير. فكّر في الآثار المترتبة على التشريعات والإرشادات المحلية وكيف سيسير الإجراء ضمن هذا الإطار. ضع الإبلاغ الإلزامي في الاعتبار، إن لزم الأمر.	مخطط انسيابي عام للإبلاغ متطلبات وتشريعات الإبلاغ الإلزامي	
٥	هل توجد شراكات قائمة مع الهيئات المحلية التي تعالج حماية الطفل ومخاوف الحماية؟	راجع الحالات الأخيرة للنظر في كيفية عمل هذه الشراكات على نحو أفضل، وما إن كان من الممكن تعلم أي دروس من هذه الحالات. هل توجد علاقات عمل متينة مع هذه الهيئات؟ هل يمكن عمل أي شيء لتحسين هذه العلاقات؟ إقامة الشبكات والمشاركة والتعلم من الحالات.	اتصل بالهيئات المحلية، كالشرطة والخدمات الاجتماعية الخاصة بالأطفال ومؤسسات حماية الطفل والجمعيات الخيرية وأي مؤسسات أخرى تعمل على توفير دعم الحماية، مثل جمعيات حقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية الأخرى. ضع في اعتبارك ورش العمل والمؤتمرات وفرص إقامة الشبكات الأخرى.		

		نعم	لا	الموارد ومجالات البحث	أحمر/ برتقالي/أخضر
٦	هل هناك وثائق تحدد السلوكيات المقبولة واللائقة للمدربين والرياضيين والمسؤولين؟	راجع مدوّنات قواعد السلوك، وفكّر فيما إذا كانت واضحة بما فيه الكفاية. أجر مشاورات مع الرياضيين وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن مدوّنات قواعد السلوك. هل هناك مجموعات أخرى قد تستفيد من مدوّنات قواعد السلوك؟	فكّر في مدوّنات قواعد السلوك والفئات المختلفة التي من المهم لها وجود قواعد سلوك واضحة، ثم أجر مشاورات مع هذه الفئات.	نموذج مدوّنة قواعد سلوك للنظر فيها والتشاور بشأنها مجموعات استبيان حول التوقعات والسلوك	
٧	هل تُجرى فحوصات ما قبل التوظيف، مثل تحريات عن السوابق أو تحريات شُرطيَّة؟ هل هناك سياسة واضحة حول كيفية التوظيف في مناصب معينة لها اتصال بالأطفال أو البالغين الضعفاء وقد تتطلب مجموعات مهارات محددة؟	هل هذه السياسات مُحدَّثة؟ هل يدرك الجميع هذه المتطلبات؟	فكّر في المتطلبات القانونية التي قد تكون موجودةً للمناصب المختلفة في المؤسسة، وأعدّ مسودة سياسة توظيف في المؤسسة. تأكد من أن التوصيفات الوظيفية لهذه المناصب تشير إلى فحوص التوظيف.	التوصيف الوظيفي سياسات الموارد البشرية المتطلبات القانونية متطلبات فحص الخلفية أو السجل الجنائي	
٨	هل توجد فترات تدريبية وموارد تعليمية متاحة لموظفي ومتطوعي الاتحاد العضو للدعم والمساعدة فيما يتعلق بالحماية؟	هل هذه الموارد مُحدّثة ولا تزال وثيقة الصلة؟ هل تم إعلامهم بمزيدٍ من المعلومات حول الجوانب الأخرى للحماية مثل الاستمالة وإساءة المعاملة بين الأقران والأطفال الذين يعانون من مواطنَ ضعف إضافية والتنمّر عبر الإنترنت ومشكلات الصحة العقلية؟	فكّر أين يمكنك العثور على الدورات التدريبية والموارد التعليمية المناسبة للمجموعة ذات الصلة.	موارد تدريب اللجنة الأولمبية الدولية، موارد تدريب NSPCC (الجمعية الوطنية لمنع القسوة ضد الأطفال)، اليونيسف موارد الجمعيات الخيرية	

		نعم	لا	الموارد ومجالات البحث	أحمر/ برتقالي/أخضر
٩	هل ينظم الاتحاد العضو جلسات تشاورية منتظمة مع مختلف أصحاب المصلحة بشأن الحماية؟	هل تصب نتائج التشاور في عملية صنع القرار لحماية الأشخاص المذكورين؟ هل تُعْقَد الجلسات التشاورية المذكورة بشكل منتظم لضمان مراجعة السياسة وتحديثها بانتظام؟ هل تضم هذه الجلسات التشاورية الأطفال والآباء والموظفين، فضلاً عن الرياضيين البالغين؟	فكّر في أفضل السبل للإصغاء إلى أصوات أصحاب المصلحة حول قضايا الحماية، لضمان مشاركتهم في عمليات صنع القرار	الاستبيانات، عبر الإنترنت وعلى أرض الواقع المناقشات الجماعية ورشات العمل المؤتمرات المحادثات غير الرسمية	
١٠	هل تتناول الإجراءات التأديبية في الاتحاد العضو الحماية بشكل كافٍ من خلال نهج متعدد التخصصات والهيئات؟	راجع هيكل الإجراءات التأديبية من حين إلى آخر. راجع القرارات، وفكّر في نهج المؤسسات الأخرى. ما الذي يمكن تعلّمه من الإجراءات التأديبية في الرياضات الأخرى؟	هل ينبغي إنشاء لجنة مراجعة مع مختصين في الحماية للنظر في القضايا؟ أم للتعامل فقط مع القضايا التأديبية؟	القواعد التأديبية القواعد التأديبية الخاصة بالرياضات الأخرى قواعد الحماية	

		نعم	لا	الموارد ومجالات البحث	أحمر/ برتقالي/أخضر
١١	هل تحتوي اتفاقيات الشراكة مع المؤسسات الأخرى، مثل الممولين والجهات المُتلقية للمِنَح والجهات الراعية وجهات التنفيذ على شروط خاصة بالحماية؟ ملحوظة: ينطبق هذا فقط على الاتحاد العضو الذي حالفه الحظ بامتلاك مثل هذه العلاقات. لا يتعلق هذا إلا بالعلاقات المستقبلية، ولا ينبغي تطبيقه بأثر رجعي على الاتفاقيات القائمة بالفعل. ويمكن في حال وجود اتفاقيات قائمة إجراء مناقشات، حيثما كان ذلك مناسبًا.	تحتوي اتفاقيات الشراكة الجديدة على شروط خاصة بالحماية تعكس سياسة الحماية الخاصة بالاتحادات الأعضاء. يُوجَّه الشُركاء إلى موارد الحماية الأخرى، مثل كتاب International Safeguards for Children in Sport (الإجراءات الوقائية الدولية للأطفال في المجال الرياضي) للحصول على الدعم. تم تحديد التوقعات بوضوح، وكذلك تحديد المسؤول عن مختلف جوانب الحماية. شُرِحَ الإبلاغ عن المخاوف بوضوح، وحُدِّدَت المسؤوليات. تبادل المعلومات والخبرات التعليمية هو وسيلة من وسائل ضمان الاتساق. يُبلَّغ المجتمع الرياضي بالسياسة لزيادة الوعي بأهمية الحماية.	تواصل مع الشركاء، وناقش التوقعات المتعلقة بالحماية. ناقش كيفية مشاركة التعلم والخبرات. تأكد من أن الاتفاقيات واضحة فيما يخص المسؤوليات بعد أي مفاوضات. أقِم شراكات طويلة الأمد يمكن العمل عليها بدءًا من إرشادات بسيطة وواضحة خضعت للنقاش واتُفِق عليها. راجع أي اتفاقيات قديمة، وفكّر في إعادة التفاوض، إن لزم الأمر. يجب على الاتحاد العضو التأثير في مجال الحماية وتحسينها في البيئة الرياضية من خلال الترويج لأفضل الممارسات واغتنام الفرص.	اتفاقيات جديدة مُشاركة السياسات	

		نعم	لا	الموارد ومجالات البحث	أحمر/ برتقالي/أخضر
١٢	هل تتم مراقبة تنفيذ سياسة الحماية؟ ملحوظة: يجب أن يُنظر إلى هذا القسم على أنه تطلّعي، ويُرجَع إليه فقط عند تنفيذ السياسات السابقة.	وُضِعَت أنظمة لجمع المعلومات وتقييم تأثير سياسة الحماية يُستشار الأطفال والآباء ومقدمي الرعاية بانتظام حول الأنظمة، إذ تُوضَع من خلال كتابة مسودات البيانات لإبداء الآراء فيها يُسلّط الضوء على الثغرات وتُحدَّد الاتجاهات التي تساعد على وضع خطط مستقبلية يُحتفى بالإنجازات	حدد البيانات المتاحة حول الحماية وكيفية جمعها ابدأ بجمع البيانات لقياس تأثير السياسة فكّر في الاستعانة بمؤسسة غير حكومية محلية أو اللجنة الأولمبية الوطنية لمراقبة البيانات وتقييمها حاول تحديد البيانات والمعلومات اللازمة لتكون قادرًا على تحديد الاتجاهات ولتتمكن من مراقبة سير الأمور	ستتوفر إرشادات حول مراقبة السياسة بحسب الطلب. الاستبيانات والتشاور مع المجتمع الرياضي لقياس مدى معرفته بالسياسة ومبادئها وما إذا كانت قد غُرِسَت بنجاح.	

كيفية تقييم النتائج

عندما تُوضَع علامة حمراء على عنصر ما - أي أنه لم يُنَفَّذ أو يُستهل - يجب اتخاذ الخطوات الأولى كما هي موضحة في العمود المُسمى "لا".

عندما تُوضَع علامة برتقالية على عنصر ما - أي أنه بدأ العمل به غير أنه لم يرسخ بالكامل في المؤسس - يجب عندئذٍ وضع خطة، ويجب تحديد الخطوات التي ما زال يتوجب اتخاذها مع وضع أطر زمنية واقعية لها.

عندما تُوضَع علامة خضراء على عنصر ما - أي أنه أُنجِزَ ويُعدُّ جزءًا من برنامج المراقبة والتقييم المنتظم الخاص بالاتحاد العضو - ستكون أي تحسينات صغيرةً، ولكن يمكن أن تظل جزءًا من خطة العمل.

فيما يلي مثال على خطة العمل.

خطة العمل			
سياسة الحماية - علامة حمراء	حضّر مسودةً باستخدام النموذج	أجرِ المشاورات	فكّر في أي أنظمة مراقبة وتقييم يمكن دمجها في أنظمة الاتحاد العضو
مسؤول حماية معين - علامة حمراء	حدد الشخص المزوّد بمجموعة المهارات الصحيحة	فكّر في التوظيف	ضع مسودة التوصيف الوظيفي
قواعد الحماية - علامة حمراء	فكّر في القواعد الحالية. هل يمكن تعديلها لتتضمن الحماية؟	تعاون مع فريق التأديب على تحسين القواعد الحالية	

الملاحق

الملحق ١

نموذج سياسة حماية للاتحاد العضو

يجب إعداد هذه الوثيقة مع الاستعانة بمشورة وإرشادات المنظمات المحلية المعنية بحماية الأطفال والبالغين وكذلك المنظمات الأخرى للتأكد من أن السياسة تراعي الثقافة وتنطبق عليها. وهذه هي الطريقة الفضلى لإعداد وثيقة يتبناها الاتحاد العضو ويفهمها أعضاؤه والمجتمع الأوسع. وسيحتاج الاتحاد العضو إلى تقرير ما إن كان سيكلف أعضاءه بوضع سياساتهم وإجراءاتهم الخاصة أو سيشجعهم بشدة على القيام بذلك. يجب إدراج اسم الاتحاد العضو بين علامتي [ ] في هذه الوثيقة.

المحتويات

١. مقدمة
٢. بيان التزام السياسة ومبادئها
٣. تعريفات
٤. نطاق السياسة
٥. الإبلاغ عن المخاوف
٦. مخطط انسياب الإجراءات
٧ مدوّنات قواعد السلوك
٨. التوظيف
٩. التدريب والتعليم
١٠. الإجراءات التأديبية
١١. المراجعة
١٢. المراقبة

١. مقدمة

[الاتحاد العضو] مسؤول عن تعزيز ألعاب القوى داخل [الدولة] وعن جعلها بيئةً آمنةً للأطفال والبالغين لتنمية مواهبهم وتحقيق أهدافهم. فيجب أن تكون هذه التجارب مرحةً وممتعة. وتحدد سياسة الحماية هذه ("هذه السياسة") مسؤوليات [الاتحاد العضو] و[الأندية] لضمان قدرة **الأطفال والبالغين** على المشاركة في ألعاب القوى بأمان.

إن التمسك بهذه السياسة وتعزيز مبادئ الممارسات الفضلى الواردة فيها سيمكّن الاتحاد العضو من توفير وخلق بيئات آمنة وسعيدة وملهمة لمجتمعاته للاستمتاع بألعاب القوى والمشاركة فيها.

قد تُرتَكب إساءة المعاملة من قبل الرجال أو النساء أو الأطفال. وهي تحدث في كل بقاع العالم وفي كل رياضة ومنظمة. ولا يمكن لمنطقة أن تعتبر نفسها مستثناةً أو حصينة من تأثيرها. تحدث إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال عندما يكون هناك اختلال في توازن القوى بين الأفراد. وعندما يكون أحد الأفراد في مركز أقوى، يمكن أن يستغل

ذلك، وقد تحدث حينها إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال. كلما كان الشخص أكثر ضعفًا، سواء بسبب العمر أو الإعاقة أو الوضع المالي أو الحالة، زادت احتمالات تعرضه لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال.

٢. بيان التزام السياسة ومبادئها

يؤمن [الاتحاد العضو] بضرورة معاملة **كل فرد** في مجال ألعاب القوى باحترام وبشكل يحفظ كرامته، وبأن له الحق في المشاركة دون التعرض لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال. وسيحمي [الاتحاد العضو] الجميع في نطاق هذه السياسة من مثل هذا السلوك. ويعتقد [الاتحاد العضو] أن هذا الحق لا علاقة له بأصل الشخص أو لونه أو عمره أو إعاقته أو جنسه أو هويته الجنسية أو ميوله الجنسية أو أصله العرقي أو دينه أو معتقده. ويلتزم [الاتحاد العضو] بمنع إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال عن أولئك الذين تنطبق عليهم هذه السياسة وخلق بيئات آمنة للجميع للمشاركة في الرياضة والاستمتاع بها قدر استطاعتهم. وتحمي هذه السياسة الرياضيين والمدربين (بما في ذلك جميع موظفي دعم الرياضيين) والمسؤولين والمتطوعين وأعضاء مجلس الإدارة. ويجب أن يفهموا جميعًا حقوقهم فضلاً عن واجباتهم في هذا المجال.

المبادئ التي تستند إليها هذه السياسة هي:

- **لكل شخص** الحق في أن يُعامَل باحترام وبشكل يحفظ كرامته وألّا يكون عرضةً للتمييز سواء على أساس الجنس أو الأصل أو السِن أو الانتماء العرقيّ أو القدرات أو الميول الجنسية أو الهوية الجنسية أو المعتقدات أو الانتماء الديني أو السياسي.
- **لكل شخص** الحق في المشاركة في ألعاب القوى والتمتع بها وتطوير نفسه بشكل شخصي من خلالها في بيئة آمنة وشمولية خالية من كل أشكال إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال.
- **لكل شخص من الأطفال أو البالغين على حد سواء** الحق في أن يُصغى إليه خاصةً إن كان يثير مخاوف بشأن صالحه أو صالح شخص آخر. يجب أن يعرف كل شخص إلى مَن عليه التوجه لطلب المساعدة عندما تكون لديه مخاوف بشأن سلوك شخص ما.
- **كل شخص** مسؤول عن رعاية الأطفال وحمايتهم وعن اتخاذ القرارات بما يخدم مصلحتهم الفضلى، لأن صالحهم أمر بالغ الأهمية.

تحقيقًا لما سبق، فإن هذا [الاتحاد العضو]:

- سيقر بمسؤولية أعضاء مجلس إدارته عن تطبيق هذه السياسة وإنفاذها، وسيعيّن "بطل حماية" لدمج مبادئ هذه السياسة في جميع جوانب برامجه؛
- سيكون لديه عضو معيّن من الموظفين أو المتطوعين يكون مسؤولاً عن قيادة جهود الحماية، وسيُدعى "مسؤول الحماية"؛
- سيحرص على أن يعرف الجميع أن هذا الموظف أو المتطوع المعيّن هو الشخص الذي يمكنهم اللجوء إليه إن ساورهم القلق أو كانت لديهم مخاوف بشأن شخص آخر وسلوكه؛
- سيتأكد من أن الجميع على دراية بحقوقهم والإجراءات التي سيتم اتباعها في حالة إثارة مخاوف؛
- سيضع السياسات والإجراءات ويطبّقها، بما في ذلك مدوّنات قواعد السلوك والقواعد والإجراءات التأديبية، ويحدّثها على النحو الملائم؛
- سيقدم الدعم والإرشاد إلى أي شخص يحتاج إليهما عقب التصريح عن مخاوف أو التقدم بشكوى أو ادعاء؛
- سيعلّم ويدرب جميع الموظفين والمتطوعين بشأن كيفية التعامل مع المخاوف والشكاوى؛
- سيتعامل مع جميع المخاوف والادعاءات والشكاوى بطريقة عادلة وشفافة وفعالة وفي الوقت المناسب، مع التأكد من إعلام مقدمي الشكاوى بالمستجدات بانتظام؛
- سيجري جميع التحقيقات وجلسات الاستماع بطريقة تضمن مستوى ملائمًا من الاستقلالية، للتأكد من عدم وجود تحيز في التقرير أو تقييم المخاطر الصادر؛
- سيتعامل مع جميع المعلومات المتعلقة بالمخاوف أو الشكاوى أو الادعاءات بشكل سري (إلى الحد المسموح به قانونًا) وآمن؛
- سيُعيّن الأشخاص المناسبين في المناصب المناسبة، سواء كانوا من الموظفين أو المتطوعين، وسيجري عمليات التحقق من الخلفية وسيتابع الأشخاص المرجعيين، وسيتأكد من تعيين الأشخاص المناسبين فقط؛

- سيعمل مع الهيئات المحلية والمنظمات غير الحكومية والمجموعات المجتمعية التي تقدم الدعم والتوجيه لصالح هيئة الخدمات الاجتماعية، لضمان الحفاظ على سلامة الجميع.

٣. تعريفات

إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال

فيما يلي وصف إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال. يمكن أن يرتكبها كل من الرجال والنساء، وغالبًا ما يحدث ذلك عندما يكون أحد الطرفين في مركز سلطة يتحكم منه في مقدرات الآخر. وعندما يكون لفرد ما سلطة على آخر في علاقة ما، يمكن أن يؤدي ذلك إلى مواقف تصبح إساءة المعاملة فيها أسهل. ويجب حماية الأفراد المعرضين للخطر، ويجب على مَن يحتل موقع سلطة التأكد من وضع تدابير الحماية المناسبة. ومن المهم أيضًا أن نفهم أن المدربين أو المسؤولين أو المتطوعين قد يتعرضون لإساءة المعاملة من قبل الآخرين.

إساءة المعاملة النفسية هي فعل غير مرغوب فيه، ويشمل ذلك ذمّ الشخص أو التقليل من شأنه أو نبذه أو حبسه أو إقصاءه أو الاعتداء عليه قولاً أو إهانته أو ترهيبه أو معاملته معاملة الأطفال أو أي سلوك آخر قد يقلل من إحساس الشخص بهويته أو كرامته أو قيمته. وتشكّل هذه التصرفات جوهر معظم أنواع إساءة المعاملة، فعند حدوثها، تحدث كذلك إساءة المعاملة النفسية. ويمكن النظر إلى ذلك غالبًا على أنه تنمّر على أرض الواقع أو تنمّر عبر الإنترنت.

إساءة المعاملة الجسدية هي أي فعل مقصود أو غير مرغوب فيه، مثل الركل أو الضرب أو العض أو الحرق، يتسبب في الإصابة أو الأذى الجسدي. ويمكن أن يشمل ذلك الاستهلاك القسري للكحول أو ممارسات إعطاء المنشطات بشكل منهجي. ويمكن أن يكون أيضًا أي نشاط بدني قسري أو غير ملائم مثل التدريب غير المناسب لسن أو بنية الرياضي. وقد لا يُلاحَظ التدريب القسري أو المفرط في البيئة الرياضية لأن طموحات كل من الرياضيين والمدربين وكذلك ضغط الأقران قد تحفز الرياضيين أو المدربين أو كليهما على فرض أو تحمل أعباء تدريب أو التزامات تنافسية مفرطة أو كليهما. ويمكن أن يساعد الحوار بين الرياضيين والمدربين بهدف تحديد أهداف أداء متفق عليها وقابلة للتحقيق في تحديد متطلبات تدريب مقبولة ويمكن احتمالها. والأمر متروك للمدربين لتخفيف الطموحات التي قد تتعارض مع صحة الرياضي وصالحه.

إساءة المعاملة الجنسية هي أي سلوك ذو طبيعة جنسية، سواء كان يقوم على الاتصال البدني (جِماعيًا كان أم غير جِماعي) أو لا يقوم عليه، حيث لم تُمنح الموافقة أو لا يمكن منحها أو تم الإكراه أو التلاعب للحصول عليها. ويمكن أن يشمل ذلك نظر الأشخاص إلى الصور الجنسية أو صنعها أو مشاهدة الأنشطة الجنسية أو تشجيع الآخرين على التصرف بطرق غير لائقة جنسيًا أو استمالة شخص ما استعدادًا لإساءة معاملته.

الاستمالة هي عملية تقوم (سواء عبر الإنترنت أو شخصيًا) على أن يبني شخص ما علاقةً مع رياضي ويشجعه على الثقة به لكي يتمكن من التلاعب به واستغلاله لمصلحته الخاصة. وغالبًا ما تؤدي استمالة أسرة الرياضي والعاملين على مساعدته وأصدقائه بهؤلاء الأشخاص إلى الاعتقاد بأن المستميل يمكن الاعتماد عليها وأنه جدير بالثقة، مما يمكّن المستميل من الوصول إلى الرياضي. ويجعل المستميل الرياضي يعتقد أنه يجب أن يمتثل إلى مطالبه بالتلاعب به واستغلال العلاقة التي تجمع بينهما. وتُستخدم السلطة التي يتمتع بها المستميل على الرياضي لعزله عن أصدقائه وأفراد عائلته الذين قد يحذرونه من الامتثال لمطالب المستميل.

التحرش هو سلوك غير مرغوب فيه أو غير مُرحب به يسيء إلى الشخص أو يجعله يشعر بالإهانة أو الخوف. ويحدث تحرش السلطة عندما يستخدم شخص في موقع سلطة، عادةً في مكان العمل، تلك السلطة ليتحرش بشخص آخر في مركز أدنى جسديًا أو نفسيًا. ويمكن أن يشمل تحرش أصحاب السلطة الإقصاء وتكليفات العمل غير المناسبة (كأن تكون أقل من اللازم أو أكثر من اللازم أو بمستوى أدنى من المقبول)، بالإضافة إلى السلوك التطفلي.

التحرش الجنسي هو أي سلوك غير مرغوب فيه أو غير مُرحب به ذي طبيعة جنسية، سواء كان لفظيًا أو غير لفظي أو جسديًا. وتشمل أمثلة التحرش الجنسي اللفظي الأسئلة الحميمة غير المرغوب فيها أو المهينة المتعلقة بالجسد أو الملابس أو الحياة الخاصة والنكات ذات التلميحات الجنسية والمقترحات أو المطالبات بأفعال جنسية بغير

رضا. وقد ترد هذه الأمور في رسائل نصية أو مكالمات هاتفية أو رسائل مكتوبة أو أي شكل آخر من أشكال الاتصال غير المرغوب فيه وتتضمن محتوى جنسيًا. وقد تشمل الأمثلة غير اللفظية التحديق أو الإيماء أو مشاركة الصور التي تتضمن تلميحات جنسية. ومن أمثلة التحرش الجنسي الجسدي التلامس الجسدي غير الضروري ذي الطبيعة الجنسية، مثل القرص أو محاولة التقبيل أو التربيت أو اللمس.

الاستغلال هو أن يمارس شخص ما السيطرة على شخص آخر وممتلكاته أو أي منهما من أجل "مكاسبه الشخصية" دون موافقة مستنيرة بالكامل من ذلك الشخص. وقد تكون المكاسب الشخصية نفسيةً أو متعلقةً بالسمعة أو تجاريةً، وتشكّل استغلالاً عندما يتم بيع حقوق شخص آخر أو التفاوض بشأنها دون موافقة صريحة ومستنيرة بالكامل من ذلك الشخص. ومن الأمثلة في ألعاب القوى التحريف الاحتيالي لسن الرياضي أو جنسيته أو التصرف نيابةً عن الرياضي بطريقة احتيالية أو أخذ حصة غير معقولة من عائدات الرعاية أو ترتيبات التمويل. ويتخذ الاستغلال العديد من الأشكال المختلفة. ومن الأمثلة على ذلك الاستغلال الجنسي والاستغلال المالي وتسجيل الرياضيين بعقود طويلة الأجل وهم ما زالوا أطفالاً.

الإهمال هو الفشل في توفير الحد الأدنى من الرعاية، سواء كانت جسدية أو عاطفية، مما يتسبب في ضرر أو يسمح بالتسبب في ضرر أو ينشأ عنه خطر وشيك بوقوع ضرر. ويتعلق هذا عادةً بالرعاية التي يقدمها الآباء أو مقدمو الرعاية للأطفال، ولكنه يتعلق أيضًا بالأشخاص الآخرين الذين لديهم واجب رعاية تجاه شخص آخر، مثل واجب المدرب أو قائد الفريق تجاه الرياضي. ويمكن أن يشمل ذلك عدم توفير الماء الكافي في درجات الحرارة المرتفعة أو الملابس المناسبة في درجات الحرارة المنخفضة أو الطعام المناسب أو أماكن الإقامة أو ترتيبات السفر الآمن.

وقد تكون إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال على أساس الأصل أو الدين أو اللون أو المعتقد أو الأصل العرقِي أو الجنس أو الهوية الجنسية أو الميول الجنسية أو العُمر أو الإعاقة أو الوضع الاجتماعي الاقتصادي أو القدرات الرياضية أو مزيج من أي من هذه الخصائص. ويمكن أن يكون ذلك حدثًا منفردًا معزولاً أو سلسلةً من الأحداث، بشكل شخصي أو عبر الإنترنت، بشكل متعمد أو غير مطلوب أو قسري. والتنمّر والإهانة والإهمال كلها جوانب أخرى من التحرش أو إساءة المعاملة أو الاستغلال، ويجب معاملتها بالطريقة نفسها بموجب شروط هذه السياسة.

قد يتضمن أي شكل من أشكال إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال جانبًا من جوانب إساءة المعاملة المالية. وقد يكون الشخص مجبرًا على توقيع عقود أو اتفاقيات تفيد الآخرين ماليًا ولكنها ليست بالضرورة ذات نفع مالي له. وقد يشكّل أي عنصر من عناصر الإكراه إساءة معاملة أو تحرشًا أو استغلالاً إذا كان الشخص طفلاً أو إن لم يصرّح لشخص ما بالتصرف نيابةً عنه أو إذا لم يُخْطَر بشكل وافٍ من قِبل متخصص مستقل كمحاسبٍ أو محامٍ بتأثير شروط الاتفاقية.

وقد لا تكون الأفعال مسيئةً لشخص ما أحيانًا، ولكنها قد تكون مسيئةً أو ضارةً بسبب ضعف الشخص الذي يتعرض لإساءة المعاملة. وقد يكون هذا بسبب عمر الشخص أو قدراته أو أي شكل آخر من أشكال الضعف.

غالبًا ما تنتج إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال عن سوء استغلال السلطة من قِبل شخص في موقع ثقة، أي سوء استغلال السلطة من قِبل شخص في موقع تأثير أو قوة أو سلطة ضد شخص آخر. ويحدث هذا غالبًا عندما يكون هناك فارق في السن، ولكن يمكن أن يحدث أيضًا بين الأقران، أي الأشخاص ذوي الأعمار المتقاربة. ويمكن أن تقع إساءة المعاملة بين الرياضيين أو حتى المدربين أو المسؤولين أو أي أشخاص آخرين لهم صلة بألعاب القوى. ويُشار إلى ذلك في بعض الأحيان بإساءة المعاملة بين الأقران. ويجب التعامل معه بالطريقة نفسها التي يتم التعامل بها مع أي نوع آخر من المخاوف. ويمكن أيضًا أن يُرتكب سوء المعاملة من قِبل أفراد الأسرة، مثل الوالدين وشركاء الحياة والأشقاء.

الطفل: تشير كلمة "طفل" أو "أطفال" إلى فرد أو مجموعة من الأفراد دون سن ١٨ عامًا.

الحماية: هي عملية حماية الأشخاص المعرضين للخطر، سواء أكانوا من الأطفال أم البالغين، من إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال. إن خلق بيئة آمنة وترحيبية يُعامَل الجميع فيها باحترام وتقدير هو من

صميم عملية الحماية. ويلعب كل شخص منخرط في مجال ألعاب القوى دورًا في التأكد بشكل فعال من منع حدوث إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال ومن الإصغاء إلى روايات الأطفال والبالغين لتجاربهم والاستجابة بشكل آمن وكامل، إن كانت هناك مشكلة.

٤. نطاق السياسة

تنطبق هذه السياسة على [الاتحاد العضو] ورياضييه ومسؤوليه وموظفيه وأي شخص آخر مرتبط بـ [الاتحاد العضو]. ويشمل ذلك المسؤولين والمتطوعين وأعضاء فرق العناية بالرياضيين والآباء ومقدمي الرعاية وأي شخص مرتبط بمجال ألعاب القوى [داخل الدولة التي يقع فيها الاتحاد العضو]. ويجب على كل من تنطبق عليه هذه السياسة الامتثال لها. وستخضع أي انتهاكات لهذه السياسة من قبل الأفراد المذكورين لإجراءات تأديبية محتملة.

٥. الإبلاغ عن المخاوف

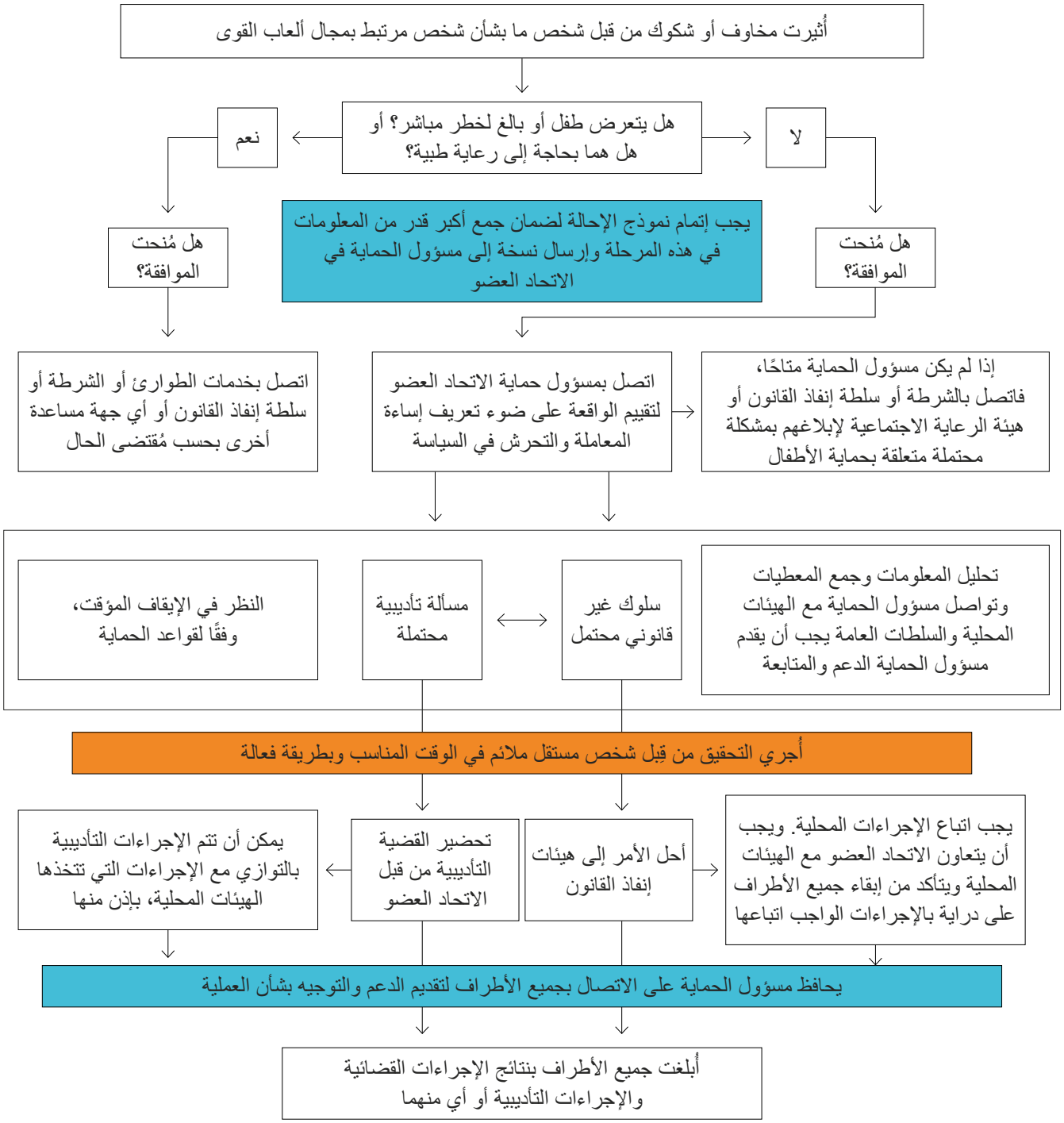
يتحمل الجميع مسؤولية التأكد من عدم تعرض أي شخص لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال. لذا، إن كان لدى أي شخص شكوك حول تعرض طفل أو بالغ لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال بشكل ما أو حول سلوك شخص آخر، فيجب إبلاغ مسؤول حماية [الاتحاد العضو] بتلك المخاوف لكي يمكن تقييم الأمر والتعامل معه بشكل ملائم. وقد يكون من الضروري أيضًا أن تشارك الشرطة أو هيئة الخدمات الاجتماعية، وسيقوم مسؤول حماية [الاتحاد العضو] بذلك وينسق الإجراءات المطلوبة.

إذا كان شخص ما معرضًا لخطر مباشر يهدده بضرر جسيم، فلا ينبغي أن يكون هناك تأخير في الإبلاغ عن الأمر إلى خدمات الطوارئ. ويجب في بعض المناسبات الحصول على موافقة الشخص على الإبلاغ عن مسألة ما، مع أخذ عمره وقدرته العقلية في الاعتبار. وتختلف أهلية منح الموافقة بين طفل يقل عمره عن ١٢ عامًا وطفل يتراوح عمره بين ١٢ و١٨ عامًا وبين الطفل والبالغ. وإن رفض الشخص منح الموافقة، فقد يكون واجب الإبلاغ عن الأمر ما زال قائمًا. [قد يكون هذا جانبًا من الجوانب التي تتناولها التشريعات أو الإجراءات المحلية، ويجب تضمينه في هذه السياسة].

يجب التحقيق في المخاوف والادعاءات والمسائل الأخرى التي يتم إبلاغ [الاتحاد العضو] بها من قبل شخص غير مرتبط بالمسألة بأي شكل من الأشكال. وليس من الضروري للمحقق أن يكون مُستقلاً تمامًا عن [الاتحاد العضو]، إذا كانت المسألة متعلقة بـ "مخاوف منخفضة المستوى". كلما ازدادت جدية المخاوف أو الادعاءات، اشتدت ضرورة أن يكون الشخص الذي يحقق فيها مُستقلاً عن [الاتحاد العضو]. وإن أحيلت مخاوف إلى الشرطة، فستجري الشرطة تحقيقًا. وأي تحقيق يجريه [الاتحاد العضو] في مخاوف خطيرة، يجب أن يتم على يد فرد غير مرتبط بـ [الاتحاد العضو] وتم التعاقد معه لإجراء التحقيق، لضمان إجرائه دون تحيز وبكفاءة وفي أسرع وقت ممكن.

٦. المخطط الانسيابي للإبلاغ

[هذا مخطط انسيابي عام يحتاج إلى تعديل لأخذ الإجراءات المحلية في الاعتبار.]



٧. مدوّنات قواعد السلوك

يجب أن يكون لدى الاتحاد العضو مدوّنات قواعد سلوك لموظفيه ومديريه التنفيذيين وأي أشخاص آخرين معنيين بإدارة المؤسسة. ويجب عليه أخذ أي فئات أخرى، كالمدربين والرياضيين وموظفي الدعم الطبي والمسؤولين ومنسقي الفعاليات، في الاعتبار. ويمكن أن تكون هذه المدوّنات مخصصةً أو عامةً حسب الضرورة، بشرط أن تكون الفئات المذكورة على دراية بالمدوّنات وأن يُطلب منها تأكيد التزامها بها.

لدى [الاتحاد العضو] مدوّنات قواعد السلوك التالية:

- مدوّنات المدربين؛
- مدوّنات الرياضيين؛
- [أي مدوّنات أخرى قرر [الاتحاد العضو] وضعها].

تتمحور مدوّنات قواعد السلوك المذكورة كلها حول معاملة الآخرين باحترام ومساواة ونزاهة وبشكل يحفظ كرامتهم، وتستند إلى مبدأ أن لكل شخص قيمةً وأنه يستحق الاحترام. وهي مصممة لإعلام كل شخص مرتبط بألعاب القوى بالسلوك الذي يتوقعه منه [الاتحاد العضو]. ويجب أن تشكّل هذه القواعد جزءًا من أي برنامج تدريبي لهذه المجموعات، لضمان أن يكون الجميع على دراية بوجود هذه القواعد وبتوقعات [الاتحاد العضو] وبإمكانية اتخاذ إجراءات تأديبية إن لم يتم الالتزام بها. وقد وُضِعَت المدوّنات عقب التشاور مع الفئات المعنية، وستخضع للمراجعة بانتظام.

ستُتاح مدوّنات قواعد السلوك للفئات ذات الصلة وعرضها على أي لوحات إعلانية أو مواقع إلكترونية أو ضمن أي معاملات ورقية، كنماذج تجديد العضوية.

إن كان الشخص على علم بأن أي شخص آخر ينتهك مدوّنات قواعد السلوك ذات الصلة، فيجب إحالة ذلك إلى مسؤول الحماية باعتباره مصدر مخاوف للتحقيق فيه وفرض إجراءات تأديبية محتملة. وقد يتم التعامل مع انتهاكات أي من مدوّنات قواعد السلوك بموجب الإجراءات التأديبية، إن لم تكن هناك قواعد حماية محددة مستخدمة من قبل [الاتحاد العضو].

٨. التوظيف

سيُطلب من جميع المتقدمين، سواء كموظفين أو متطوعين، لأي دور يتطلب العمل عن كثب مع الأطفال إجراء فحوصات خلفية أو فحوصات السجلات الجنائية. وسيُطلب من جميع المتقدمين حضور مقابلة وتقديم مرجعين، وسيحضرون جلسةً تعريفيةً بمجرد تعيينهم. وستشمل المقابلة أسئلةً حول الشخص وخبرته، فضلاً عن معرفته بالحماية. وسيتم التحقق من صحة المرجعين، ويجب أن يكون أحدهما من أصحاب العمل، سواء الحاليين أو السابقين، وثانيهما شخص آخر لديه علم بعمل المتقدم مع الأطفال أو في مجال الرياضة. وستضمن الجلسات التعريفية إلمام المتقدم الناجح بدوره ومسؤولياته، فضلاً عن امتلاكه معلومات حول سياسة وإجراءات الحماية.

٩. التدريب والتعليم

سيحصل جميع موظفي [الاتحاد العضو] ومتطوعيه ومسؤوليه على تدريب حماية ذي صلة بأدوارهم ضمن المؤسسة. وسيتم إعطاء العاملين مع الأطفال تدريبًا تخصصيًا يتعلق تحديدًا بمسؤولياتهم تجاه الأطفال الذين يرعونهم.

يجب إجراء تدريب الحماية بانتظام [سنويًا أو كل عامين على الأقل].

١٠. الإجراءات التأديبية

سيتم التعامل مع انتهاكات هذه السياسة وقواعد حماية [الاتحاد العضو] بموجب الإجراءات التأديبية الخاصة بـ [الاتحاد العضو]، ويجب الرجوع إليها للحصول على مزيد من الإرشادات.

١١. مراجعة هذه السياسة

ستخضع هذه السياسة للمراجعة سنويًّا.

١٢. المراقبة

ستتم مراقبة هذه السياسة وتنفيذها بانتظام على النحو الملائم من قبل [الاتحاد العضو] أو سلطة حماية مستقلة تتمتع بالخبرة اللازمة للاضطلاع بهذه المهمة.

الملحق ٢

نموذج مدوّنة قواعد سلوك للاتحاد العضو

مدوّنة قواعد السلوك هذه هي نموذج عام يمكن تعديله بمعرفة الاتحاد العضو بحيث يلبي احتياجاته الخاصة. النقاط التي تحمل العلامة * اختيارية، ويمكن إزالتها إن عُدَّت غير ضرورية لمتطلبات الاتحادات الأعضاء

تُعدّ مدوّنة قواعد السلوك هذه بيانًا واضحًا لالتزام [الاتحاد العضو] تجاه الجميع فيما يخص قيمه ونزاهة موظفيه أو مدربيه (ونعني بذلك جميع موظفي دعم الرياضيين) أو مسؤوليه أو متطوعيه أو كل من هو مرتبط بألعاب القوى، بما في ذلك مديري [الاتحاد العضو]، ومعايير السلوك المتوقعة منهم.

تنطبق القواعد التالية على **كل شخص** مرتبط بألعاب القوى:

- احترم الجميع وقدّرهم وعاملهم بشكل يحفظ كرامتهم. احتفِ بالاختلاف، وعزز الشمولية. عامل الجميع على قدم المساواة، وتجنب "تفضيل" شخص على آخر.
- التمييز ضد أي شخص على أساس الأصل أو اللون أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو العمر أو الإعاقة أو الدين أو الانتماء العِرقيّ أو الحالة الاجتماعية أو المعتقدات أو الوضع الاجتماعي الاقتصادي أمر غير مقبول ولا تسامح فيه.
- تعاون مع جميع المشاركين في ألعاب القوى، وعزز إقامة بيئة خالية من التحرش وإساءة المعاملة والاستغلال.
- لا تَسَامُح مع استخدام أي مواد محظورة لتعزيز الأداء. شجّع المنافسة النظيفة، وأبلغ السلطات المُختصة بأي شك في تعاطي العقاقير المحظورة.
- أصغِ إلى مَن يبلغ عن أي مخاوف، وأبلغ عن تلك المخاوف أو سوء السلوك أو الإصابات إلى الشخص المناسب بسرعة.
- امتثل لسياسة حماية [الاتحاد العضو] وللقواعد والسياسات الأخرى الخاصة به.
- كن قدوةً يُقتدى بها، وتصرّف بالشكل اللائق، وكن نموذجًا حسنًا، لا سيما عندما تكون مسؤولاً عن أطفال.

يجب أن يقرر الاتحاد العضو ما إذا كان سيدرج ما يلي في أي مدوّنة قواعد سلوك أو إذا كان سيدرج أي أمثلة أخرى للسلوكيات التي يرغب في تشجيعها أو حظرها.

- *تحدَّ أولئك الذين لا يلتزمون بالقواعد أو يتصرفون بشكل غير لائق.
- *أصغِ بدماثةٍ إلى القائمين على التعليم أو التدريب أو الذين يقدمون المشورة أو الدعم أو التوجيه.
- *يجب تجنب التدخين وتناول الكحوليات عند حضور فعاليات ألعاب القوى، لا سيما عندما يكون الشخص المعني مسؤولاً عن أطفال أو يدعم الرياضيين دعمًا مهنيًّا.
- *تحمَّل مسؤولية تصرفك وسلوكك وأفعالك. احرص على الالتزام بالمواعيد، وكن حسن الاستعداد ومجهزًا بالشكل الصحيح.
- *اتبع تعليمات المدربين (ونعني بذلك جميع موظفي دعم الرياضيين) والمسؤولين والمديرين وغيرهم من المتطوعين.
- *كن ممتنًا لوقت الجميع وجهدهم ومهاراتهم. وشجّع وادعم المساعي الرياضية للجميع.

المدربون وغيرهم من موظفي دعم الرياضيين

- كن مؤهلاً بشكل ملائم، واستكمل أي فحوصات لخلفيتك الجنائية.
- يجب أن يكون التدريب دائمًا مناسبًا للمرحلة العُمرية، ويلبي احتياجات الرياضي من حيث الخبرة والقدرة.
- يجب أن يكون هناك دائمًا عدد مناسب من المدربين يتناسب مع عدد وأعمار الرياضيين المشاركين في جلسة تدريبية أو فعالية.
- من غير اللائق السماح بنشوء علاقة حميمة بين المدربين والرياضيين. يجب الحفاظ على حدود صارمة بين المدرب والرياضي. يسبب السماح بحدود غير واضحة صعوبات لكلا الطرفين وكذلك للزملاء في الفريق وغيرهم في المجتمع.

قد تكون العلاقة الحميمة بين المدرب (أو أي من موظفي دعم الرياضيين الآخرين أو أي شخص بالغ آخر) والرياضي الذي يقل عمره عن ١٨ عامًا غير قانونية [ويعتمد ذلك على القانون المعمول به في بلد الاتحاد العضو]، ويجب ألا يُسمح أبدًا بإقامتها.

- يُوصى بشدة بعدم السماح للمدربين والمسؤولين بإقامة علاقات حميمة فيما بينهم أو مع الرياضيين الذين تزيد أعمارهم على ١٨ عامًا أو كليهما.
- تجنب الانفراد برياضي طفل. ولا تصحبه في سيارة وحده. ولا تأخذه إلى منزل مدرب. ولا تشارك غرفة نوم مع طفل.
- إن كان من الضروري عند تدريب رياضي طفل أن يلمسه المدرب، فيجب تفسير ذلك له، ويجب طلب موافقته قبل لمسه. يجب، إن أمكن، أن يشارك والدا الطفل أو مقدمو الرعاية المعيّنون أو شخص بالغ مسؤول آخر في هذه المناقشة.
- إذا كان من الضروري الإشراف على غرف تغيير الملابس، فيجب على البالغين إنجاز ذلك أزواجًا من الجنس نفسه.

فيما يلي أمثلة قد يرغب الاتحاد العضو في إدراجها في مدوّنة قواعد السلوك. ويجب أن يقرر الاتحاد العضو ما إذا كان سيدرج ما يلي في أي مدوّنة قواعد سلوك أو ما إذا كان سيدرج أي أمثلة أخرى للسلوكيات التي يرغب في تشجيعها أو حظرها.

- *تأكد من صيانة المعدات بشكلٍ لائق، ومن أن الرياضيين على دراية بمسؤوليتهم عن ضمان سلامتهم الشخصية. وتأكد من تعليم الرياضيين كيفية التعامل مع معدات ألعاب القوى الخطرة ومن اتباعهم هذه القواعد دائمًا.
- *تأكد من أن الرياضيين يفهمون توقعات المدربين منهم، فضلاً عما يمكن أن يتوقعوا هم بصفتهم رياضيين الحصول عليه من المدربين.
- *إذا كان هناك رياضي يتدرب على يد مدرب معين، وطلب ذلك الرياضي أن يتلقى مزيدًا من التدريب على يد مدرب آخر، فيصحُّ الاتصال بذلك المدرب لمناقشة الأمر.
- *شجّع علاقات العمل المتينة القائمة على الاحترام المتبادل والثقة مع جميع الرياضيين.
- *تجنب النقد أو التحقير أو التهكم أو التصرف بطريقة قد تؤثر على تقدير الرياضي لنفسه.

الرياضيون

- حافظ على حدود علاقة صارمة مع المدرب أو أي شخص بالغ آخر مرتبط بألعاب القوى. وليس من الملائم السماح بنشوء علاقة بين مدرب أو مسؤول (أو أي من موظفي دعم الرياضيين) ورياضي.
- أبلغ دائمًا عن أي مخاوف أو إصابات أو سوء سلوك أو ضائقة إلى الشخص المناسب في النادي أو إلى أحد الوالدين أو مقدم الرعاية.

يجب أن يقرر الاتحاد العضو ما إذا كان سيدرج ما يلي في أي مدوّنة قواعد سلوك أو إذا كان سيدرج أي أمثلة أخرى للسلوكيات التي يرغب في تشجيعها أو حظرها.

- *كن على دراية بكيفية التعامل مع معدات ألعاب القوى الخطرة.
- *أبقِ المدربين على اطلاع إذا كان من الضروري مغادرة جلسة تدريب أو فعالية لألعاب القوى قبل اكتمالهما.
- *تعرّف على قواعد المنافسة واتبعها، والعب بنزاهة، واسعَ لتحقيق التفوق الرياضي.
- *تمسك بقيم الروح الرياضية أي العدل والاحترام والكرم تجاه الآخرين داخل الملعب وخارجه.

آباء الرياضيين ومقدمو الرعاية إليهم

- أبلغ الأشخاص المناسبين بأي معلومات طبية ذات صلة تخص طفلك.
- احضر تدريبات أو أحداث ألعاب القوى الخاصة بطفلك قدر الإمكان، واهتم بها بشكل فعال.
- كن إيجابيًا، واحرص على التشجيع. واعلم أن موقفكَ وسلوكك يؤثران على طفلك وعلى مواقف الأطفال الآخرين.
- اعرف مكان طفلك ومَن يصحبه طيلة الوقت.
- تجنب أن تطلب إلى مدرب أن يوصل طفلك بسيارته، خاصةً إن لم ينضم إليهما رياضي آخر.
- تجنب السماح لطفلك بزيارة منزل مدرب ما لم يكن أحد الوالدين أو أحد مقدمي الرعاية موجودًا أيضًا.

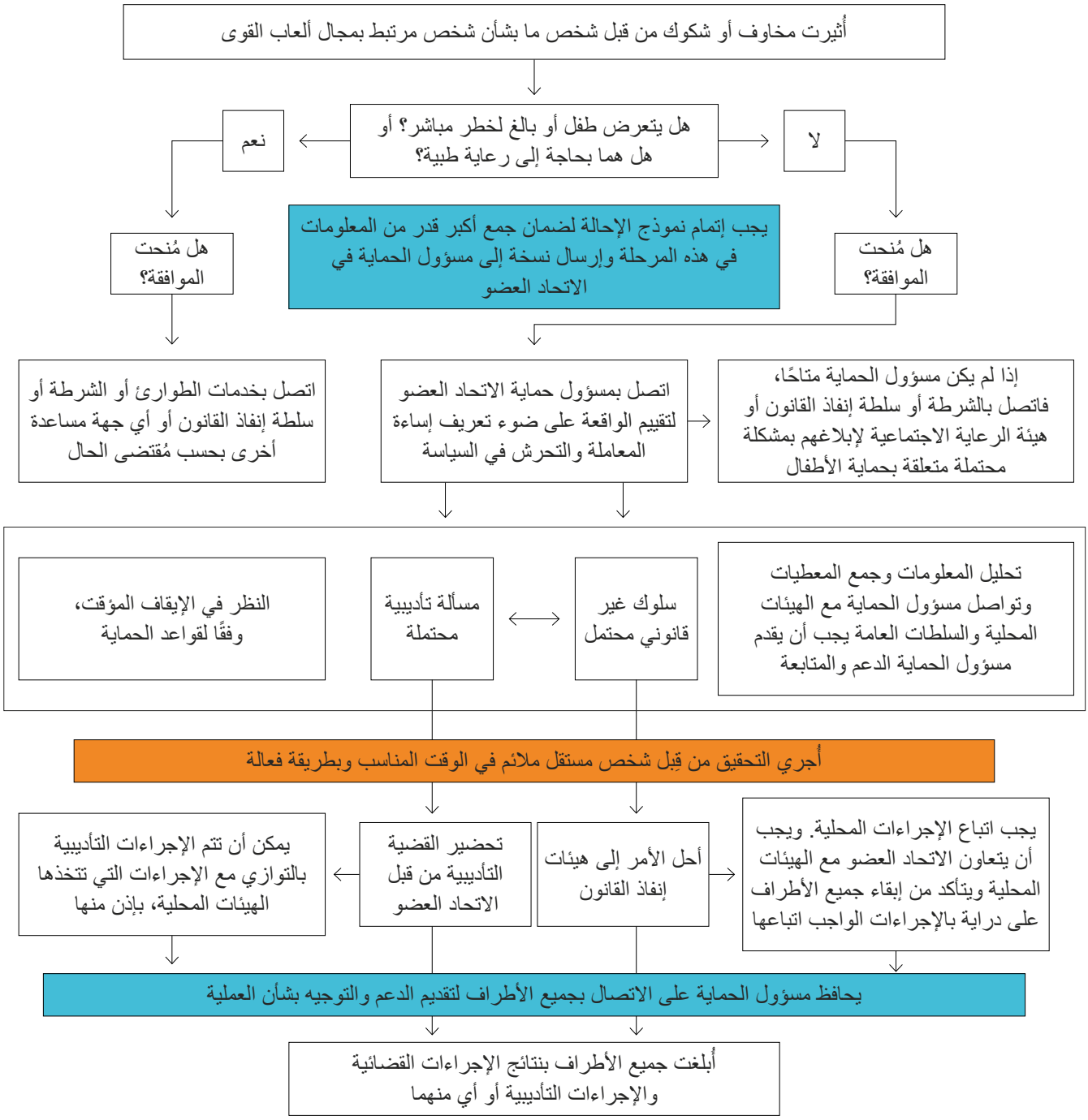
يجب أن يقرر الاتحاد العضو ما إذا كان سيدرج ما يلي في أي مدوّنة قواعد سلوك أو إذا كان سيدرج أي أمثلة أخرى للسلوكيات التي يرغب في تشجيعها أو حظرها.

- *كن استباقيًا فيما يتعلق بمشاركة طفلك في ألعاب القوى. تحقق من مؤهلات المدربين وسياسات النادي ومن أي محترفين آخرين يتعاملون مع طفلك، مثل الأخصائيين الطبيين أو مديري الفرق.
- *أبلغ المدربين أو المتطوعين إن كان طفلك سيتغيب عن التدريب أو الأحداث.
- *تأكد من أن المدربين على دراية بأي تدريب آخر يتلقاه طفلك، وذلك من قبيل اللباقة، ولكي تتأكد كذلك من أنه يمكن لجميع المدربين تزويد طفلك بأفضل دعم مشترك.

الملحق ٣

نموذج مخطط انسيابي للإبلاغ

هذا المخطط الانسيابي عام. ويجب قراءته وتعديله من أجل "الاتحاد العضو" ضمن سياق التشريعات المحلية والتوجيهات الحكومية.



الملحق ٤

نموذج قواعد حماية للاتحاد العضو

ملحوظة: يحدد هذا النموذج المبادئ المطلوبة لقواعد الحماية الواجب وضعها، ولكنها يجب أن تمتثل للتشريعات المحلية، كما يجب تعديلها لتعمل جنبًا إلى جنب مع القواعد التأديبية الخاصة بالاتحاد العضو والقواعد المتعلقة بإنشاء أي لجنة استئناف. ويجب إدراج اسم الاتحاد العضو بين القوسين [ ].

تستند قواعد الحماية هذه إلى تقييم المخاطر المتعلق بشخص ما والذي يتم إجراؤه قبل فرض عقوبة من قبل الاتحاد العضو. والهدف من ذلك هو تقليل عبء العمل المرتبط بالتعامل مع المخاوف والادعاءات مع ضمان بقاء بيئة ألعاب القوى آمنة قدر الإمكان.

مصطلح "نوادي" مستخدم في هذه الوثيقة، ويمكن تعديله وفقًا لدستور الاتحاد العضو وعلاقته بأعضائه، سواء أكانوا نوادٍ أو مؤسسات أخرى.

يجب على الاتحاد العضو إنشاء مجموعة لإدارة الحالات، لمراجعة الحالات التي تتم إحالتها إليها والبت فيها. ويجب أن تتكون المجموعة من ثلاثة أشخاص على الأقل قادرين على إجراء تقييمات مخاطر بشأن الحالات التي تنشأ ضمن منطقة عمل الاتحاد العضو. ويُنصح بمشاركة ثلاثة أشخاص على الأقل (كحد أدنى) في اتخاذ أي قرار، ولكن أن تضم المجموعة خمسة أشخاص على الأقل. ويحتاج هؤلاء الأشخاص إلى معرفة رياضة ألعاب القوى وفهمها وكيفية إدارتها في منطقة عمل الاتحاد العضو. لذلك يجب أن تشمل عضوية مجموعة إدارة الحالات شخصًا من الاتحاد العضو (سواء أكان موظفًا أو متطوعًا) وآخرين يُفضّل أن يكونوا ذوي خلفية في الرعاية الاجتماعية للأطفال أو البالغين أو في المراقبة أو الشرطة أو القانون أو الخلفيات المشابهة، وأن يكونوا لديهم خبرات سابقة في هذا النوع من العمل.

تنظر مجموعة معالجة الحالات في جميع الحالات التي يتم فيها النظر في فرض عقوبة من قبل الاتحاد العضو والتي تتسم بمستوى من الجدية يستدعي مثل هذه الدراسة. وقد يُطلب من أعضاء مجموعة إدارة الحالات الاجتماع بشكل عاجل للنظر في فرض عقوبة فورية. وقد يحتاجون إلى النظر في مثل هذه الأمور عبر الهاتف أو عن بُعد عبر المنصات المناسبة أو عبر البريد الإلكتروني لاتخاذ قرار بشأن العقوبة المطلوبة التي سيتم فرضها. ويجب تسجيل القرارات كتابةً وحفظ محاضر الاجتماعات كلها، مهما كانت المنصة أو الشكل المستخدم للاجتماع.

١. أحكام عامة

يلتزم الاتحاد الدولي لألعاب القوى بحماية جميع الأشخاص الذين تنطبق عليهم سياسة حماية الاتحاد الدولي لألعاب القوى من إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال، مما يضمن معاملة الجميع باحترام وبشكل يحفظ كرامتهم.

تهدف قواعد الحماية هذه إلى حماية صالح الأشخاص الذين تنطبق عليهم سياسة حماية [الاتحاد العضو] من إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال وإلى وضع إجراءات بشأن المخاوف أو الشكوك أو الادعاءات التي يجب التعامل معها.

تجدر الإشارة إلى أن الاتحاد الدولي لألعاب القوى قد يطلب من وقت إلى آخر معلومات من [الاتحاد العضو] فيما يتعلق بمسألة معينة تقع ضمن نطاق هذه القواعد، ويجب على [الاتحاد العضو] في مثل هذه الحالة تقديم المعلومات المذكورة وفقًا لذلك.

٢. النطاق

تنطبق قواعد الحماية ("هذه القواعد")على الأشخاص المذكورين أدناه:

- أعضاء فريق عمل [الاتحاد العضو] والأندية المرتبطة به؛
- مسؤولي مجلس إدارة [الاتحاد العضو]؛
- أي شخص يتطوع لصالح [الاتحاد العضو] والأندية المرتبطة به؛
- والدي أعضاء [الاتحاد العضو] والأندية المرتبطة به الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عامًا؛
- الأشخاص الآخرين ضمن فرق مرافقة الرياضيين ودعمهم، بما في ذلك المديرين والعاملين في المجال الطبي وأفراد الأسرة؛
- أي شخص آخر يوافق كتابيًا على الالتزام بهذه القواعد.

يُشار إلى هؤلاء الأشخاص في هذه القواعد باسم "المشاركين". والأندية المرتبطة بـ [الاتحاد العضو] هي كل الأندية التي تقع ضمن منطقة اختصاص [الاتحاد العضو].

يلتزم جميع المشاركين بهذه القواعد ويوافقون على:

- عدم الانخراط في سلوك محظور، على النحو المبين في القسم ٣ أدناه؛
- الامتثال لمدوّنات قواعد السلوك ذات الصلة الخاصة بـ [الاتحاد العضو]؛
- الامتثال لسياسة الحماية الخاصة بالاتحاد الدولي لألعاب القوى؛
- الامتثال لسياسة الحماية الخاصة بـ [الاتحاد العضو]؛
- الالتزام بأحكام هذه القواعد حتى بعد أن يتوقفوا عن كونهم مشاركين، بقدر ما قد يستمر وجود أي التزامات أو فيما يتعلق بأي مسائل قد تُثار بعد أن يتوقفوا عن كونهم مشاركين ولكنها حدثت خلال فترة سبقت ذلك التاريخ.

تقع على عاتق كل مشارك مسؤولية فهم متطلبات هذه القواعد والامتثال لها. ولا يُعتبر الجهل بهذه القواعد عذرًا أثناء الخضوع للإجراءات المتعلقة بانتهاكها.

٣. السلوك المحظور

أنواع السلوك المبينة أدناه محظورة:

- أي جريمة أو خرق جنائي لأي قوانين أو أنظمة أخرى سارية؛
- أي سلوك يضر بالصالح الجسدي أو العقلي لأي شخص آخر أو بسلامته أو يحاول تحقيق ذلك أو يهدد به؛
- أي أمر يشكل انتهاكًا لسياسة الحماية الخاصة بالاتحاد الدولي لألعاب القوى أو سياسة الحماية الخاصة بـ [الاتحاد العضو] أو لسياسات الحماية أو مدوّنات قواعد السلوك الخاصة بالأندية المرتبطة به؛
- عدم اتخاذ أي إجراء لدى العلم بوقوع أي سوء سلوك أو الاشتباه في وقوعه؛
- عدم الإبلاغ عن أي مخاوف أو شكوك أو ادعاءات وفقًا لسياسات الحماية الخاصة بـ [الاتحاد العضو] أو الأندية المرتبطة به؛
- المساعدة في أي سلوك قد ينطوي على انتهاك أو محاولة انتهاك هذه القواعد أو التحريض على ذلك أو التآمر بشأنه أو التستر عليه أو الانخراط فيه.

قد يكون السلوك المحظور جريمةً جنائيةً وخرقًا للقوانين السارية الأخرى أو أي منهما. وتهدف هذه القواعد إلى استكمال مثل هذه التشريعات بقواعد سلوك إضافية للأشخاص المنخرطين في رياضة ألعاب القوى.

يجب على [الاتحاد العضو] النظر فيما إن كان يجب إحالة أي سلوك محظور إلى هيئة إنفاذ القانون المحلية. ويجب النظر في مثل هذه الإحالة عند استلام [الاتحاد العضو] للإبلاغ لأول مرة وبينما لا يزال الأمر قيد التحقيق.

يُعدّ تقديم إبلاغ كاذب عن علم عن سلوك يُحتمل أن يكون محظورًا انتهاكًا لهذه القواعد أيضًا.

٤. مجموعة إدارة الحالات

يجب أن يوفر [الاتحاد العضو] مجموعةً من الأشخاص القادرين على النظر في الحالات التي تنشأ بموجب هذه القواعد (ويُشار إليها باسم "مجموعة إدارة الحالات"). ويجب أن تجتمع مجموعة إدارة الحالات كلما لزم الأمر، ويجب أن تكون لديها اختصاصات مكتوبة تشرح الغرض منها ودورها بالإضافة إلى تحديد عدد المرات التي يجب أن تجتمع فيها وكيفية الاجتماع والأشخاص المشاركين. ويمكن لمجموعة إدارة الحالات الاجتماع إما شخصيًا أو عبر البريد الإلكتروني أو منصات الاتصال عن بُعد (مثل Zoom أو Teams أو Google Meet) أو عبر الهاتف، وقد تضطر إلى القيام بذلك بسرعة للنظر في الأمور العاجلة. وتنظر مجموعة إدارة الحالات في جميع حالات السلوك الذي يُحتمل أن يكون محظورًا، وما إن كان ينبغي فرض أي عقوبات، وفي أي طلبات من الأشخاص الراغبين في تغيير عقوباتهم أو رفعها. ويجب الاحتفاظ بمحاضر كل الاجتماعات والقرارات بشكل آمن وسري لمدة [عشر] سنوات على الأقل سواء أكانت مكتوبةً أو رقميةً.

٥. التحقيقات وتقييم المخاطر

إن نمى إلى علم [الاتحاد العضو] انخراط أي مشارك في سلوك محظور وكانت هناك أسباب معقولة للاعتقاد بحدوث ذلك السلوك، فيجب التحقيق في الأمر ويجب إحالة المشارك إلى مجموعة إدارة الحالات. وسيقوم [الاتحاد العضو] أو مجموعة إدارة الحالات بتعيين شخص مناسب للتحقيق، ويجب أن يكون هذا الشخص مستقلاً عن الواقعة. وتتمتع مجموعة إدارة الحالات بصلاحية فرض عقوبة مؤقتة على مشارك يُزعم أنه تورط في سلوك محظور قبل إجراء تحقيق إن رأت مجموعة إدارة الحالات أن المشارك يمثل خطرًا وشيكًا لإلحاق الأذى بالآخرين في ألعاب القوى.

يجب على المشارك تقديم المعلومات المطلوبة من قبل [الاتحاد العضو] أو من ينوب عنه (كأن يكون محققًا يعمل نيابةً عن [الاتحاد العضو]، على سبيل المثال) ومجموعة إدارة الحالات أو أي منهما حول السلوك الذي أثار المخاوف. ويمكن في بعض الأحيان إجراء مقابلات مع المشاركين (شخصيًا أو عبر الإنترنت) للحصول على المعلومات مباشرةً منهم.

يجب تزويد المشارك بالتفاصيل التي جمعها [الاتحاد العضو] أو مجموعة إدارة الحالات عقب أي تحقيق تم إجراؤه وأن يُطلب منه الرد على المخاوف أو الادعاءات أو الأسئلة التي أُثيرت نتيجةً للتحقيق. ويجب أن يتم تزويد المشارك بالمعلومات التي ستعتمد عليها مجموعة إدارة الحالات في تحديد ما يجب القيام به. ويجب على المشارك الحفاظ على سرية كل هذه المعلومات. ولا يجوز له مشاركتها إلا مع المستشارين المحترفين، إن كان ذلك ضروريًا تمامًا.

يجب منح المشارك فرصةً للرد على المخاوف بعد استلام المعلومات التي ستعتمد عليها مجموعة إدارة الحالات. ويجب تقديم جميع المعلومات إلى مجموعة إدارة الحالات لمراجعتها واتخاذ قرار بشأن الإجراء المناسب وذلك بعد استلام الرد من المشارك.

٦. العقوبات

تتمتع مجموعة إدارة الحالات بصلاحية فرض عقوبة على مشارك ربما يكون قد تورط في سلوك محظور (ويُشار إلى ذلك بكلمة "العقوبة"). ولا يجوز لمجموعة إدارة الحالات النظر إلا في المعلومات المقدمة إلى المشارك ورده عليها عند النظر فيما إن كان سيتم فرض عقوبة على شخص يُعتبر مصدرًا لخطر محتمل لإلحاق الأذى بالآخرين المنخرطين في ألعاب القوى.

تتمتع مجموعة إدارة الحالات أيضًا بصلاحية الإبقاء على عقوبة مفروضة بالفعل. وإن كانت هناك بالفعل عقوبة مؤقتة مفروضة، فقد يتم تغيير شروط العقوبة لضمان تطبيق تدابير الحماية المناسبة.

يمكن أن تتخذ العقوبة أحد الأشكال التالية:

- الإقصاء من بعض أحداث ألعاب القوى أو كلها (بما في ذلك المسابقات والتدريب والمناصب الإدارية والأنشطة الاجتماعية وأنشطة الأندية والفرق والمناسبات الإعلامية أو أي منها) إما بصفة مؤقتة أو لفترة محددة أو لفترة غير محددة؛
- غرامة مالية؛
- متطلبات تدريبية أو تعليمية؛
- أي إجراء حماية آخر يُعتبر مناسبًا للموقف.

يجوز فرض عقوبة عند إشعار [الاتحاد العضو] بأن المشارك:

- قد تم اتهامه بارتكاب جريمة جنائية؛
- يتم التحقيق أو تم التحقيق معه من قبل سلطات إنفاذ القانون أو أي سلطة أخرى فيما يتعلق بالرعاية الاجتماعية للأطفال أو البالغين؛
- أُدين بارتكاب جريمة أو تم تحذيره بشأن سلوك من المحتمل أن يضر بشخص ما؛
- تصرف بطريقة تجعل من الممكن اعتباره مصدرًا لخطر محتمل على أي شخص منخرط في ألعاب القوى.

يجب أن تكون العقوبة معقولةً ومتناسبةً مع السلوك المزعوم، ويجب أن تأخذ في الاعتبار ما يلي:

- ما إن كان أي مشارك أو أي شخص آخر معرضًا أو قد يكون معرضًا لخطر التعرض للأذى؛
- جدية السلوك المزعوم ارتكابه؛
- الخطر المحتمل الذي يشكله المشارك لتعرض الآخرين للأذى، سواء داخل بيئة ألعاب القوى أو على الناس على نطاق أوسع؛
- ما إن كانت العقوبة ضروريةً أو مرغوبًا فيها للسماح لتحقيق سيتم إجراؤه من قبل [الاتحاد العضو] أو الشرطة أو أي هيئة أو سلطة أخرى ذات صلة بأن يمضي قدمًا دون عوائق، مع مراعاة الحاجة إلى أن تكون أي عقوبة متناسبةً مع سببها؛
- أي ظروف أخرى ذات صلة.

عند النظر فيما إن كان سيتم فرض عقوبة أم لا، يجب تقييم المعايير المذكورة أعلاه وتدوين ملحوظة بالقرار وبأساس المعايير التي تم فرض العقوبة بناءً عليها.

عند فرض العقوبة، يجب إبلاغ المشارك بما يلي:

- القرار؛
- أسباب فرض العقوبة؛
- الأحكام؛
- تاريخ دخولها حيز التنفيذ؛
- متى تنتهي (إن تم تحديد تاريخ انتهاء أو إن كانت ستظل سارية حتى نهاية التحقيق، فمتى يُعتبر التحقيق منتهيًا)؛
- الحق في استئناف العقوبة خلال [٢١ يومًا] من تاريخ فرضها.

يجب أيضًا إرسال تفاصيل العقوبة إلى نادي المشارك وأي هيئات أو سلطات أو أشخاص آخرين يُعتقد أنه يجب إعلامهم بالعقوبة لضمان تنفيذها. انظر القسم ٨ أدناه للحصول على معلومات تتعلق بالقرارات وكيفية الإعلام عنها ولمن.

٧. الاستئناف

يجوز الطعن في قرار مجموعة إدارة الحالات عن طريق الاستئناف من قبل [الاتحاد العضو] أو المشارك الذي هو موضوع قرار مجموعة إدارة الحالات. ويظل قرار مجموعة إدارة الحالات ساريًا أثناء النظر في أي استئناف.

يجوز لتجنب الشك تقديم استئناف من قبل [الاتحاد العضو] أو المشارك ضد قرار مجموعة إدارة الحالات بفرض عقوبة مؤقتة وثانيةً بعد قرار لاحق من مجموعة إدارة الحالات بفرض عقوبة لفترة زمنية محددة أو غير محددة.

يجب إرسال إشعار الاستئناف إلى [الاتحاد العضو] واستلامه خلال [٢١] يومًا تقويميًا من تاريخ قرار مجموعة إدارة الحالات. ويعين لجنة استئناف لا تضم أي عضو من أعضاء مجموعة إدارة الحالات (ويُشار إليها باسم "لجنة الاستئناف") في غضون [١٤] يومًا تقويميًا من استلام إشعار الاستئناف.

إن قرر [الاتحاد العضو] استئناف قرار مجموعة إدارة الحالات، فيجب إبلاغ المشارك بذلك بموجب إعلان استئناف. ويجب على [الاتحاد العضو] أيضًا إشعار الشخص المناسب ضمن المؤسسة بأنه سيتم استئناف القرار. وقد يُطلب من مجلس إدارة [الاتحاد العضو] في بعض الأحيان إعطاء الإذن باستئناف القرار.

عادةً ما تنظر لجنة الاستئناف في الاستئناف بناءً على الأوراق. وعادةً ما يتم ذلك بالنظر فيما إن كانت مجموعة إدارة الحالات الأصلية قد نظرت في المعلومات بشكل غير عادل أو غير محايد تجاه المستأنف أو أساءت تفسيرها أو أخفقت في تطبيق هذه القواعد أو القانون المعمول به أو طبقتها بشكل خاطئ أو توصلت إلى قرار لا يمكن لصانع قرار معقول أن يتوصل إليه (فيما يتعلق بالمسؤولية أو العقوبة أو الإجراءات الوقائية أو أي مسألة أخرى ذات صلة). وقد تقرر لجنة الاستئناف في حالات استثنائية للغاية أن يتم الاستئناف ضمن جلسات استماع حضوري. كما يتم في حالات استثنائية للغاية إعادة جلسة الاستماع واعتبارها جلسة استماع جديدةً تمامًا تتم في حضور أعضاء لجنة يتم تعيينهم مجددًا، وإن تم عقد جلسة الاستماع حضوريًا، فيجب الاستماع إلى الشهود مرةً أخرى من قبل اللجنة الجديدة.

يجوز إبرام القرار الأصلي أو إصدار قرار جديد يحل محله إما بتشديد العقوبة الأصلية أو تخفيفها، أو قد تتم إحالة الأمر مرةً أخرى إلى مجموعة إدارة الحالات لمزيد من النظر فيها.

إن تم رفع العقوبة أو تغييرها من قبل لجنة الاستئناف أو تم ذلك بعد إحالة المسألة مرةً أخرى إلى مجموعة إدارة الحالات، فيجب إشعار المشترك وإبلاغ كل من تم إبلاغه سابقًا بوجودها بشأن تغييرها أو رفعها في غضون [١٥ يومًا] من حدوث ذلك.

ويجب عقد الاستئناف على وجه السرعة، ويجب أن تبدأ جلسات الاستئناف في موعد لا يتجاوز [٣٠] يومًا تقويميًا من تعيين لجنة الاستئناف، ما لم تتفق كل الأطراف على خلاف ذلك أو يقتض العدل خلاف ذلك.

يجب أن يكون أي قرار تتخذه لجنة الاستئناف الفصل الكامل والنهائي والتام في المسألة وأن يكون ملزمًا لجميع الأطراف. وتتنازل جميع الأطراف بشكل لا رجعة فيه عن أي حق في أي شكل آخر من أشكال الاستئناف أو المراجعة أو الرجوع من قبل، أو في أي محكمة أو سلطة قضائية، بقدر ما يكون هذا التنازل صحيحًا.

٨. القرارات

يجب اتخاذ أي قرارات (سواء من قبل مجموعة إدارة الحالات أو لجنة الاستئناف) كتابيًا، ويجب إرسالها إلى جميع الأطراف المعنية.

يتم الإعلان عن القرار فقط في الحالات القصوى للغاية. ولا يجوز القيام بذلك إلا بموافقة الشخص الذي تعرض للأذى نتيجة السلوك المحظور والهيئات الأخرى المعنية بالمسألة. ويجب إبلاغ أي هيئات وأشخاص تحتاج إلى معرفة القرار بنتيجة الأمر ولكن مع تطبيق قواعد واضحة حول السرية والكشف عن المعلومات. ويجب توضيح الطريقة التي سيتم بها الكشف العلني لأطراف جلسات الاستماع.

إن تمت تبرئة المشارك من كل التهم، فلا يجوز إعلان القرار إلا بموافقة المشارك موضوع القرار. ويمكن إعلان حقيقة رفض التهمة.

قد يكون من الضروري مشاركة القرار مع سلطات أو هيئات أخرى إن كان [الاتحاد العضو] مطالبًا بإبلاغ سلطة أخرى نتيجةً للتشريعات المحلية. وقد تكون هناك سلطات أخرى في حاجة إلى أن تكون على دراية بنتيجة جلسات الاستماع حتى لو لم يصدر القرار بمعاقبة الشخص ولكن بفرض إجراءات وقائية أخرى.

قد يكون [الاتحاد العضو] ملزمًا بإبلاغ اتحاد المنطقة ذي الصلة والاتحاد الدولي لألعاب القوى بأي عقوبة مفروضة.

إن طلب الاتحاد الدولي لألعاب القوى القرار من [الاتحاد العضو]، فيجب أن يرسله مع أي معلومات أخرى مطلوبة حول المسألة.

الملحق ٥

نموذج سياسة حماية للأندية

يجب استخدام هذا النموذج لوضع سياسة الحماية للأندية التي ليس لديها سياسة كهذه بالفعل. ويمكن إضافة أقسام تتناول قضايا أخرى خاصةً بالنادي أو تتعلق بالتشريعات أو الإرشادات المحلية الصادرة لحماية الأطفال أو البالغين، حيثما اقتضت الضرورة. ويُستحسن النظر في أي سياسات حماية محلية من المنظمات الأخرى ضمن إقليم النادي للتأكد من أن السياسة مُراعية للاعتبارات الثقافية ووثيقة الصلة. قم بإدراج اسم النادي والاتحاد العضو بين علامتي [ ] في هذه الوثيقة.

المحتويات

١. مقدمة
٢. بيان التزام السياسة ومبادئها
٣. تعريفات
٤. نطاق السياسة
٥. الإبلاغ عن المخاوف
٦. مخطط انسياب الإجراءات
٧ مدوّنات قواعد السلوك
٨. التوظيف
٩. التدريب والتعليم
١٠. الإجراءات التأديبية
١١. مراجعة هذه السياسة
١٢. المراقبة

١. مقدمة

[الاتحاد العضو] مسؤول عن تعزيز الألعاب الرياضية داخل [الدولة] وعن جعلها بيئةً آمنةً وسعيدةً وإيجابيةً للأطفال والبالغين لتنمية مواهبهم وتحقيق أهدافهم. فيجب أن تكون هذه التجارب مرحةً وممتعة. وتحدِّد سياسة الحماية هذه (والمُشار إليها أدناه بـ "هذه السياسة") مسؤوليات [الاتحاد العضو] و[النادي] لضمان قدرة **الأطفال والبالغين** على المشاركة في الألعاب الرياضية بأمان. ويؤمن [الاتحاد العضو] و[النادي] أن للجميع الحق في المشاركة في الرياضة دون خوف من التعرض لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال، وسيتأكدان من حماية هذا الحق بالكامل.

قد تُرتَكب إساءة المعاملة من قبل الرجال أو النساء أو الأطفال. وهي تحدث في كل بقاع العالم وفي كل رياضة ومنظمة. ولا يمكن لمنطقة أن تعتبر نفسها مستثناةً أو حصينة من تأثيرها.

تحدث إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال عندما يكون هناك اختلال في توازن القوى بين الأفراد. وعندما يكون أحد الأفراد

في مركز أقوى، يمكن أن يستغل ذلك، وقد تحدث حينها إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال. كلما كان الشخص أكثر ضعفًا، سواء بسبب العمر أو الإعاقة أو الوضع المالي أو الحالة، زادت احتمالات تعرضه لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال.

من خلال الترويج لأفضل الممارسات والتمسك بمبادئ هذه السياسة، فإن [النادي] سيخلق بيئات آمنة، ويعمل من أجل تأسيسها لجميع مشاركيه ومجتمعه الأوسع نطاقًا.

٢. بيان التزام السياسة ومبادئها

يؤمن [النادي] بضرورة معاملة **كل فرد** في الألعاب الرياضية باحترام وبشكلٍ يحفظ كرامته، وأن له الحق في المشاركة في الألعاب الرياضية دون التعرض لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال. ويعمل [الاتحاد العضو] و[النادي] معًا لحماية الجميع في نطاق هذه السياسة من مثل هذه السلوكيات. ويؤمن [النادي] أن هذا الحق لا يرتبط بأصل الشخص أو لونه أو عمره أو إعاقته أو جنسه أو هويته الجنسية أو ميوله الجنسية أو انتماءه العرقي أو دينه أو معتقده. ويلتزم [النادي] بمنع إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال عن أولئك المشمولين بنطاق هذه السياسة وخلق بيئات آمنة للجميع للمشاركة في الرياضة والاستمتاع بها قدر استطاعتهم. وتحمي هذه السياسة الرياضيين والمدربين (ونعني بذلك جميع موظفي دعم الرياضيين) والمسؤولين والمتطوعين وأعضاء مجلس الإدارة. ويجب أن يستوعبوا جميعًا حقوقهم، فضلاً عن واجباتهم في هذا المجال.

المبادئ التي تستند إليها هذه السياسة هي:

- **لكل شخص** الحق في أن يُعامل باحترام وبشكلٍ يحفظ كرامته، وألا يكون عُرضة للتمييز سواء على أساس الجنس أو الهوية الجنسية أو الأصل أو العُمر أو الانتماء العرقي أو القدرات أو الميول الجنسية أو المعتقدات أو الانتماء الديني أو السياسي.
- **لكل شخص** الحق في المشاركة في الألعاب الرياضية، والتمتع بها وتطوير نفسه بشكل شخصي من خلالها في بيئة آمنة وشمولية خالية من كل أشكال إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال.
- **لكل شخص** من الأطفال والبالغين على حد سواء، الحق في أن يُصغى إليه، خاصةً إذا كان يُعرب عن مخاوف بشأن صالحه أو صالح شخص آخر. يجب أن يعرف كل شخص إلى مَن عليه التوجه لطلب المساعدة عندما تكون لديه مخاوف بشأن سلوك شخص ما.
- **كل شخص** مسؤول عن رعاية الأطفال وحمايتهم وعن اتخاذ القرارات بما يخدم مصلحتهم الفضلى، لأن صالحهم أمر بالغ الأهمية.

تحقيقًا لما سبق، فإن هذا [النادي]:

- سيقر بمسؤولية أعضاء مجلس إدارته عن تنفيذ هذه السياسة وإنفاذها، وسيعيّن "بطل حماية" لدمج مبادئ هذه السياسة في جميع جوانب برامجه؛
- سيكون لديه عضو معيّن من الموظفين أو المتطوعين يتحمل مسؤولية قيادة جهود الحماية، وسيُدعى "مسؤول الحماية"؛
- سيحرص على أن يعرف الجميع أن هذا الموظف أو المتطوع المعيّن هو الشخص الذي يمكنهم اللجوء إليه إن ساورهم القلق أو كانت لديهم مخاوف بشأن شخص آخر وسلوكه؛
- سيحرص على أن الجميع على دراية بحقوقهم والإجراءات التي ستُتبع في حالة إثارة أية مخاوف؛
- سينفّذ هذه السياسة ويضع الإجراءات، بما في ذلك مدوّنات قواعد السلوك والقواعد والإجراءات التأديبية، ويحدّثها على النحو الملائم؛
- سيقدم الدعم والإرشاد إلى أي شخص يحتاج إليهما عقب التصريح عن مخاوف أو التقدم بشكوى أو ادعاء؛
- سيُعلَّم ويدرب جميع الموظفين والمتطوعين على كيفية التعامل مع المخاوف والشكاوى؛
- سيتعامل مع جميع المخاوف والادعاءات والشكاوى بطريقة عادلة وشفافة وفعالة وفي الوقت المناسب، مع التأكد من إعلام أصحاب الشكاوى بالمستجدات بانتظام؛
- سيجري جميع التحقيقات وجلسات الاستماع بطريقةٍ تضمن مستوى ملائمًا من الاستقلالية، للتأكد من عدم وجود تحيز في التقرير الناتِج أو تقييم المخاطر الصادر؛
- سيتعامل مع جميع المعلومات المتعلقة بالمخاوف أو الشكاوى **أو** الادعاءات بسرية وسيحفظها بشكل آمن؛

- سيعيّن الأشخاص المناسبين في الأماكن المُناسبة، وسيجري عمليات التحقق من الخلفية وسيتابع المرجعيات، وسيتأكد من تعيين الأشخاص المناسبين فقط؛
- سيتعاون مع الهيئات المحلية والمنظمات غير الحكومية والمجموعات المجتمعية التي تقدم الدعم والتوجيه لخدمات الأطفال، لضمان الحفاظ على سلامة الجميع.

٣. تعريفات

إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال

فيما يلي وصف لإساءة المعاملة والتحرش والاستغلال. يمكن أن يرتكبها كل من الرجال والنساء، وغالبًا ما يحدث ذلك عندما يكون أحد الطرفين في مركز سلطة يتحكم من خلاله في مقدرات الآخر. وعندما يكون لفرد ما سلطة على آخر في علاقة ما، يمكن أن يؤدي ذلك إلى مواقف تصبح إساءة المعاملة فيها أسهل. ويجب حماية الأفراد المعرضين للخطر، ويجب على من يشغل موقعَ سلطة التأكد من وضع تدابير الحماية المناسبة. ومن المهم أيضًا أن نفهم أن المدربين أو المسؤولين أو المتطوعين قد يتعرضون لإساءة المعاملة من قبل الآخرين.

إساءة المعاملة النفسية هي فعل غير مرغوب به، ويشمل ذلك ذمّ الشخص أو التقليل من شأنه أو نبذه أو حصره أو عزله أو الاعتداء عليه قولاً أو إهانته أو ترهيبه أو معاملته معامل الأطفال أو أي سلوك آخر قد يقوّض إحساس المرء بهويته أو كرامته أو قيمته. وتشكّل هذه التصرفات جوهر معظم أنواع إساءة المعاملة، فعند حدوثها، تقع إساءة المعاملة النفسية أيضًا. ويمكن النظر إلى هذا السلوك غالبًا على أنه تنمّر واقعي أو تنمّر عبر الإنترنت.

الاعتداء الجسدي هو أي فعل مقصود أو غير مرغوب فيه، كالركل أو الضرب أو العض أو الحرق، يتسبب في الإصابة أو الأذى الجسدي. ويمكن أن يشمل ذلك الاستهلاك القسري للكحول أو ممارسات إعطاء المنشطات بشكل منهجي. ويمكن أن يكون أيضًا أي نشاط بدني قسري أو غير ملائم مثل التدريب غير المناسب لسن أو بنية الرياضي. وقد لا يُلاحَظ التدريب القسري أو المفرط في البيئة الرياضية، لأن طموحات كل من الرياضيين والمدربين وكذلك ضغط الأقران، قد تحفز الرياضيين أو المدربين أو كليهما على فرض أو تحمل أعباء تدريب أو التزامات تنافسية مفرطة أو كليهما. ويمكن أن يساعد الحوار فيما بين الرياضيين والمدربين بهدف تحديد أهداف أداء متفق عليها وقابلة للتحقيق على تحديد متطلبات تدريب مقبولة ويمكن احتمالها. والأمر متروك للمدربين لتخفيف الطموحات التي قد تتعارض مع صحة الرياضي وصالحه.

الاعتداء الجنسي هو أي سلوك ذو طبيعة جنسية، سواء كان يعتمد على الاتصال الجسدي (سواء كان ينطوي على إيلاج أم لا) أو لا يعتمد عليه، لا تُمنح الموافقة على ممارسته، أو يستحيل منحها، أو يُجبر المُتعرض له عليه أو يتعرض للتلاعب لممارسته. ويمكن أن يشمل ذلك نظر الأشخاص إلى الصور الجنسية أو صنعها أو مشاهدة الأنشطة الجنسية أو تشجيع الآخرين على التصرف بطرق غير لائقة جنسيًا أو استمالة شخص ما استعدادًا لإساءة معاملته. ويمكن أن يسلك الرجال والنساء على حدٍ سواء هذا السلوك، وغالبًا ما يحدث عندما يكون أحد الطرفين في مركز سلطة يتحكم منه في مقدرات الآخر.

الاستمالة هي عملية تعتمد على أن يبني شخص ما (سواء عبر الإنترنت أو شخصيًا) علاقة مع طفل، ويشجعه على الثقة به كي يتمكن من التلاعب به واستغلاله لمصلحته الخاصة. وغالبًا ما تؤدي استمالة أسرة الرياضي وبطانته وأصدقائه بالمُعرضين للاستمالة إلى اعتقاد أن المستميل يُعتمَد عليه وأنه جدير بالثقة، مما يُمكّن المستميل من الوصول إلى الرياضي. ويجعل المستميلُ الرياضي يعتقد أنه يجب أن يمتثل إلى مطالبه بالتلاعب به واستغلال العلاقة التي تجمع بينهما. ويُستغَل النفوذ التي يتمتع بها المستميل على الطفل لعزله عن أصدقائه وعائلته الذين قد يُحذرونه من الامتثال لمطالب المستميل.

التحرش هو سلوك غير مرغوب فيه أو غير مُرحب به يسيء إلى المُتحرَّش به أو يجعله يشعر بالإهانة أو الخوف. ويحدث تحرش أصحاب السُلطة عندما يستخدم شخص ما في مركز سُلطة، عادةً في مكان العمل، سُلطته ليتحرش بشخص آخر في مركز أدنى منه جسديًا أو نفسيًا. ويمكن أن يشمل تحرش أصحاب السلطة الإقصاء وتكليفات العمل غير المناسبة (كأن تكون أقل من اللازم أو أكثر من اللازم أو بمستوى أدنى من المقبول)، بالإضافة إلى السلوك التطفلي.

التحرش الجنسي هو أي سلوك غير مرغوب فيه أو غير مُرحب به ذو طبيعة جنسية، سواء كان لفظيًا أو غير لفظي أو جسديًا. وتشمل أمثلة التحرش الجنسي اللفظي الأسئلة الحميمة غير المرغوب فيها أو المهينة المتعلقة بالجسد أو الملابس أو الحياة الخاصة، والنكات ذات التلميحات الجنسية، والمقترحات أو المطالبات بأفعال جنسية بغير تراضٍ. وقد تَرِد هذه الأمور في رسائل نصية أو مكالمات هاتفية أو خطابات أو أي شكل آخر من أشكال الاتصال غير المرغوب فيه وتتضمن محتوى جنسيًا. وقد تشمل الأمثلة غير اللفظية التحديق أو الإيماء أو مشاركة الصور التي تتضمن تلميحات جنسية. ومن الأمثلة على التحرش الجنسي الجسدي التلامس الجسدي غير الضروري ذي الطبيعة الجنسية، مثل القرص أو محاولة التقبيل أو التربيت أو اللمس.

الاستغلال هو أن يمارس شخص ما سيطرة على شخص آخر وممتلكاته أو أي منهما من أجل "مكاسبه الشخصية" دون موافقة مستنيرة بالكامل من ذلك الشخص. وقد تكون المكاسب الشخصية نفسيةً أو متعلقةً بالسمعة أو تجاريةً، وتشكّل استغلالاً عندما تُباع حقوق شخص آخر أو تخضع للتفاوض دون موافقة صريحة ومستنيرة بالكامل من ذلك الشخص. ومن أمثلة ذلك في الألعاب الرياضية التحريف الاحتيالي لسِن الرياضي أو جنسيته أو التصرف نيابةً عن الرياضي بطريقة احتيالية أو أخذ حصة غير معقولة من عائدات الرعاية أو اتفاقيات التمويل. ويتخذ الاستغلال العديد من الأشكال المختلفة، بما في ذلك الاستغلال الجنسي والاستغلال المالي وتسجيل الرياضيين بعقود طويلة الأجل وهم ما زالوا أطفالاً.

الإهمال هو الفشل في توفير الحد الأدنى من الرعاية، سواء كانت جسدية أم عاطفية، مما يتسبب في إلحاق ضرر، أو يسمح بالتسبب في ضرر، أو ينشأ عنه خطر وشيك بوقوع ضرر. ويتعلق هذا عادةً بالرعاية التي يقدمها الآباء أو مقدمو الرعاية للأطفال، ولكنه يتعلق أيضًا بالأشخاص الآخرين الذين يُناط بهم واجِب رعاية شخص آخر، كواجب المدرب أو قائد الفريق تجاه الرياضي. ويمكن أن يشمل ذلك عدم توفير الماء الكافي في درجات الحرارة المرتفعة، أو الملابس المناسبة في درجات الحرارة المنخفضة، أو الطعام المناسب أو الإقامة أو ترتيبات السفر الآمن.

وقد تقع إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال على أساس الأصل أو الدين أو اللون أو المعتقد أو الانتماء العرقيّ أو الجنس أو الهوية الجنسية أو الميول الجنسية أو العُمر أو الإعاقة أو الوضع الاجتماعي الاقتصادي أو القدرات الرياضية أو مزيج من أي من هذه الخصائص. ويمكن أن يكون ذلك حدثًا منفردًا معزولاً أو سلسلةً من الأحداث، بشكل شخصي أو عبر الإنترنت، بشكل متعمد أو غير مطلوب أو قسري. والتنمّر أو الإهانة أو الإهمال كلها جوانب أخرى من التحرش أو إساءة المعاملة أو الاستغلال، وينبغي معاملتها بالطريقة نفسها بموجب شروط هذه السياسة.

قد يتضمن أي شكل من أشكال إساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال جانبًا من جوانب إساءة المعاملة المالية. وقد يكون الشخص مشمولاً بموجب توقيع عقود أو اتفاقيات تفيد الآخرين ماليًا ولكنها ليست بالضرورة ذات نفع مالي له. وقد يشكّل أي عنصر من عناصر الإكراه إساءةَ معاملة أو تحرشًا أو استغلالاً إن كانت الضحية طفلاً، أو إن لم تُصرّح الضحية لشخص ما بالتصرف نيابةً عنها، أو إن لم تُخْطَر بشكل وافٍ من قِبل متخصص مستقل كمحاسبٍ أو محامٍ بشأن تأثير شروط الاتفاقية.

وقد لا تكون الأفعال مسيئةً لشخص ما أحيانًا، ولكنها قد تكون مسيئةً أو ضارةً بسبب ضعف الشخص الذي يتعرض لإساءة المعاملة. وقد يكون هذا بسبب عمر الشخص أو قدراته أو أي شكل آخر من أشكال الضعف.

غالبًا ما تنتج إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال عن إساءة استخدام السلطة من قبل شخص محل ثقة، أي سوء استخدام السلطة من قِبل شخص صاحب نفوذ أو قوة أو سلطة ضد شخص آخر. ويحدث هذا غالبًا عندما يكون هناك فارق في السن، ولكن يمكن أن يحدث أيضًا بين الأقران، أي الأشخاص ذوي الأعمار المتقاربة. ويمكن أن تقع إساءة المعاملة بين الرياضيين أو حتى المدربين أو المسؤولين أو أي أشخاص آخرين لهم صلة بالألعاب الرياضية. ويُشار إلى ذلك في بعض الأحيان بإساءة المعاملة بين الأقران. ويجب التعامل معه بالطريقة نفسها التي يُعامَل بها أي نوع آخر من المخاوف. ويمكن أيضًا أن يُمارس أفراد الأسرة، مثل الوالدين وشركاء الحياة والأشقاء، إساءة المُعاملة.

الطفل: تشير كلمة "طفل" أو "أطفال" إلى فرد أو مجموعة من الأفراد دون سن ١٨ عامًا.

الحماية: هي وقاية الضُعفاء، سواء كانوا أطفالاً أو بالغين، من إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال. إن خلق بيئة آمنة وترحيبية، يُعامل الجميع فيها باحترام وتقدير، هو من صميم عملية الحماية. ويؤدي كل شخص منخرط في مجال الألعاب الرياضية دورًا في التأكد بشكل فعال من منع حدوث إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال، والحرص على الإصغاء إلى روايات الأطفال والبالغين لتجاربهم، والاستجابة بشكل آمن وكامل، إن كانت هناك مشكلة.

٤. نطاق السياسة

تنطبق هذه السياسة على [النادي] ورياضييه وموظفيه وأي شخص آخر يرتبط بـ [النادي]. ويشمل ذلك المسؤولين والمتطوعين وأعضاء فرق العناية بالرياضيين والآباء ومقدمي الرعاية وأي شخص مرتبط بمجال الألعاب الرياضية في [النادي]. ويجب على كل من تنطبق عليه هذه السياسة الامتثال لها والالتزام بشروطها. وستخضع أي انتهاكات لهذه السياسة من قبل الأفراد المذكورين لإجراءات تأديبية محتملة.

٥. الإبلاغ عن المخاوف

يتحمل الجميع مسؤولية التأكد من عدم تعرض أي شخص لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال. لذا، إن كان لدى أي شخص شكوك حول تعرض طفل أو بالغ لإساءة المعاملة أو التحرش أو الاستغلال بشكل ما أو بشأن سلوك شخص آخر، فيجب إبلاغ مسؤول حماية [النادي] كي يتمكن من تقييم الأمر والتعامل معه بشكل لائق. وقد يكون من الضروري أيضًا أن تشارك الشرطة أو الخدمات الاجتماعية، ويجب أن ينسق مسؤول حماية [النادي] مع مسؤول حماية [الاتحاد العضو]، لضمان أن يتم ذلك بالشكل الملائم.

قد يكون من الضروري في بعض الحالات إبلاغ مسؤول حماية [الاتحاد العضو] بالمخاوف للحصول على مزيد من النصح والإرشاد حول الإجراء المناسب الواجب اتخاذه. ويمكن التعامل مع بعض الحالات من قبل [الاتحاد العضو]، ولكن ذلك خاضع لمناقشة الأمر مع مسؤولي حماية [الاتحاد العضو] و[النادي] وأي هيئات محلية لإنفاذ القانون.

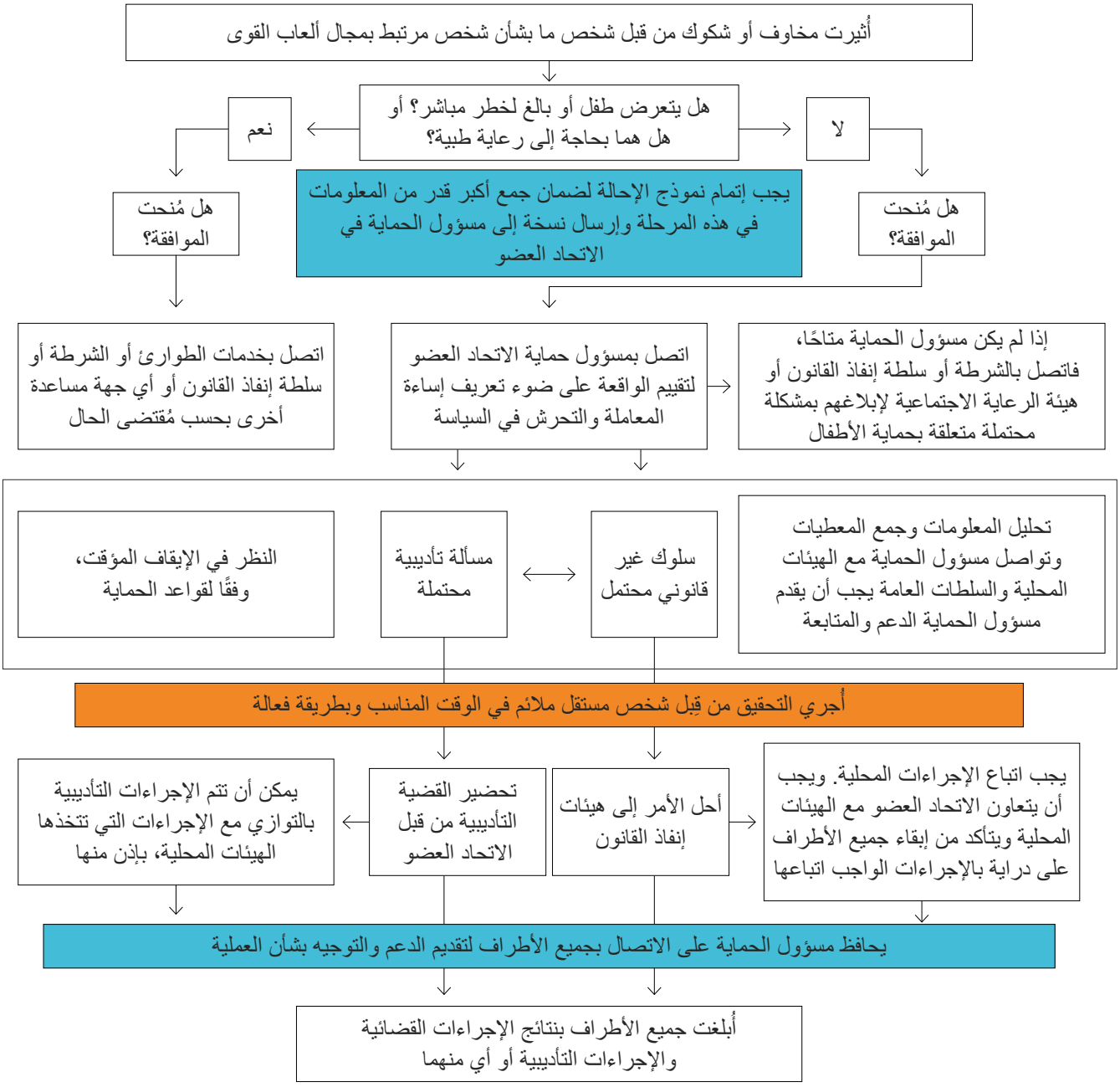
إن كان شخص ما معرضًا لخطر الإصابة بضرر جسيم، فلا ينبغي أن يكون هناك تأخير في الإبلاغ عن الأمر إلى خدمات الطوارئ. ويجب في بعض المواقف الحصول على موافقة الشخص المعني على الإبلاغ عن مسألة ما، مع أخذ عمره وقدرته العقلية في الاعتبار. وتختلف أهلية منح الموافقة بين طفل يقل عمره عن ١٢ عامًا وآخر يتراوح عمره بين ١٢ و١٨ عامًا وبين الطفل والبالغ. وإن رفض شخص ما منح موافقته، فقد يكون واجب الإبلاغ عن الأمر ما زال قائمًا. [وقد يكون هذا جانبًا تتعرض له التشريعات أو الإجراءات المحلية، ويجب إدراجه في هذه السياسة.]

يجب يضطلع بالتحقيق بشأن المخاوف والادعاءات والمسائل الأخرى التي يتم إبلاغ [النادي] بها شخص غير مرتبط بالمسألة بأي شكل من الأشكال. وليس من الضروري للمحقق أن يكون منفصلاً تمامًا عن [النادي]، إن كانت المسألة متعلقة بـ "مخاوف منخفضة المستوى". كلما ازدادت خطورة المخاوف أو الادعاءات وجسامتها، اشتدت ضرورة أن يكون الشخص الذي يحقق فيها منفصلاً عن [النادي]. وإن أُحيلت المخاوف إلى الشرطة، فسيُجري المحقق تحقيقًا. وأي تحقيق يجريه [النادي] بشأن مخاوف خطيرة، يجب أن يُجرى بمعرفة فرد غير مرتبط بـ [النادي] ويُتعاقَد معه لإجراء التحقيق، لضمان إجرائه دون تحيز وبكفاءة وبأسرع وقت ممكن. وسيبلغ [النادي] الاتحاد العضو التابع له بالمخاوف والادعاءات. ويجوز للاتحاد العضو أن يتولى التحقيق في هذه المخاوف، ويجب أن يتأكد من التحقيق فيها بمعرفة طرف مستقل.

٦. المخطط الانسيابي للإبلاغ

مخطط انسيابي للتبليغ عن مخاوف إساءة المعاملة والتحرش والاستغلال

هذا المخطط الانسيابي عام، ويجب قراءته وتصميمه لصالح [النادي] عملاً بالتشريعات المحلية والتوجيهات الحكومية الخاصة بالإحالات المتعلقة بحماية الطفل.



٧. مدوّنات قواعد السلوك

يجب أن يكون لدى النادي مدوّنات قواعد سلوك لموظفيه ومسؤوليه التنفيذيين وأي أشخاص آخرين معنيين بإدارة المؤسسة. ويجب عليه أخذ أي فئات أخرى، كالمدربين والرياضيين وموظفي الدعم الطبي والمسؤولين ومنسقي الفعاليات، في الاعتبار. ويمكن أن تكون هذه المدوّنات مخصصةً أو عامةً حسب الضرورة، بشرط أن تكون الجماعات المذكورة على دراية بالمدوّنات، وأن يُطلب منها تأكيد التزامها بها.

لدى [النادي] مدوّنات قواعد السلوك التالية:

- مدوّنات المدربين؛
- مدوّنات الرياضيين؛
- مدوّنات الآباء ومقدمي الرعاية؛
- [أي مدوّنات أخرى قرر [النادي] وضعها].

تتمحور مدوّنات قواعد السلوك المذكورة كلها حول معاملة الآخرين باحترام ومساواة ونزاهة وبشكل يحفظ كرامتهم، وتستند إلى مبدأ أن لكل شخص قيمةً وأنه يستحق الاحترام. وهي مصممة لإعلام كل شخص مرتبط بالألعاب الرياضية بالسلوك الذي يتوقعه منه [النادي]. ويجب أن تشكّل هذه القواعد جزءًا من أي برنامج تدريبي لهذه الفئات، لضمان أن يكون الجميع على دراية بوجود هذه القواعد وبتوقعات [النادي] وبإمكانية اتخاذ إجراءات تأديبية في حالة عدم الالتزام بها. وقد وُضِعَت المدوّنات عقب التشاور مع الفئات المعنية، وستخضع للمراجعة بانتظام.

ستُتاح مدوّنات قواعد السلوك للفئات ذات الصلة، وستُعرض على أي لوحات إعلانات أو مواقع إلكترونيّة أو ضمن معاملات ورقية، كنماذج تجديد العضوية.

إذا كان هناك شخص على علم بأن أي شخص آخر ينتهك مدوّنات قواعد السلوك ذات الصلة، فيجب إحالة ذلك الانتهاك إلى مسؤول الحماية باعتباره مصدرَ مخاوف للتحقيق فيه واتخاذ إجراءات تأديبية محتملة. وقد تُعامَل انتهاكات أي من مدوّنات قواعد السلوك بموجب الإجراءات التأديبية، إن لم تكن هناك قواعد حماية محددة قيد الاستخدام من قبل [النادي].

٨. التوظيف

سيُطلب من جميع المتقدمين لأي دور يتطلب العمل عن كثب مع الأطفال (سواء كانوا موظفين أو متطوعين) الخضوع إلى فحوصات خلفية أو فحوصات سجلاتهم الجنائية. وسيُطلب من جميع المتقدمين حضور مقابلة شخصية وتقديم مرجعين، وحضور جلسةً تعريفيةً فور تعيينهم. وستشمل المقابلة أسئلةً حول الشخص وخبرته، فضلاً عن معرفته بالحماية. وسيتم التحقق من صحة المرجعين، على أن يكون أحدهما من أصحاب الأعمال، سواء الحاليين أو السابقين، وثانيهما شخص لديه دراية بعمل المتقدم للعمل مع الأطفال أو في مجال الرياضة. وستضمن الجلسات التعريفية أن المتقدم الناجح على دراية بدوره ومسؤولياته، فضلاً عن امتلاكه معلومات حول سياسة وإجراءات الحماية.

قد تقتضي الحاجة أن تتم عملية توظيف [النادي] وفقًا لأي تشريعات محلية ولمتطلبات [الاتحاد العضو].

٩. التدريب والتعليم

سيحصل جميع موظفي [النادي] ومتطوعيه ومسؤوليه على تدريب في مجال الحماية ذي صلة بأدوارهم داخل المؤسسة. وسيحصل العاملون الذين يحتكون بالأطفال على تدريب تخصصي يتعلق تحديدًا بمسؤولياتهم تجاه الأطفال الذين يتعهدونهم بالرعاية.

يجب إجراء تدريب الحماية بانتظام [سنويًا أو كل عامين على الأقل].

١٠. الإجراءات التأديبية

سيتم التعامل مع انتهاكات هذه السياسة وقواعد حماية [الاتحاد العضو] بموجب الإجراءات التأديبية الخاصة بـ [النادي أو الاتحاد العضو]، ويجب الرجوع إليها للحصول على مزيد من الإرشادات.

١١. مراجعة هذه السياسة

ستخضع هذه السياسة للمراجعة سنويًّا، ومرةً واحدةً على الأقل كل ثلاث سنوات بمعرفة كبار القادة ومسؤولي النادي.

١٢. المراقبة

ستتم مراقبة هذه السياسة وتنفيذها بانتظام على النحو اللائق بمعرفة [النادي] أو بمعرفة سلطة حماية مستقلة تتمتع بالخبرة اللازمة للاضطلاع بهذه المهمة.

الملحق ٦

الدورات التدريبيّة والموارد

سترد المحتويات في وقت لاحق.

الملحق ٧

نموذج الإبلاغ عن مخاوف بشأن الحماية

بياناتك	
الاسم	
الصفة (مسؤول/مدرب/ولي أمر)	
تفاصيل الاتصال:	
رقم الهاتف الجوال	
عنوان البريد الإلكتروني	
الاتحاد العضو	
النادي	
تاريخ الإبلاغ	

معلومات عن الطفل أو البالغ الذي تتعلق المخاوف به	
الاسم	
تاريخ الميلاد	
الجنس	☐ ذكر ☐ أنثى ☐ غير ذلك
أسماء الآباء/مقدمي الرعاية	
تفاصيل الاتصال:	
رقم الهاتف الجوال	
عنوان البريد الإلكتروني	
هل أُخطِرَ الوالدان أو مقدمو الرعاية بالواقعة؟ إن لم يتم ذلك، فلماذا؟	
هل أتفِقَ على أي إجراءات مع الوالدين أو مقدمي الرعاية؟	
أي معلومات أخرى ذات صلة أو مفيدة عن الطفل أو البالغ	

تفاصيل المخاوف	
تاريخ الواقعة ووقتها	
أسماء الأشخاص الآخرين ذوي الصلة وصفتهم، إن وجدت، في مجال ألعاب القوى	
طبيعة المخاوف (جنسية/مالية/تنمّر/إهمال)	
قدم تفاصيل المخاوف أو الواقعة	
تفاصيل أي إجراء تم اتخاذه ومن اتخذه	
هل أُبلغَت الشرطة أو هيئة الخدمات الاجتماعية بالأمر؟	☐ نعم ☐ لا
إن كانت الإجابة بنعم، فيرجى تقديم تفاصيل الاتصال	
رقم الهاتف	
عنوان البريد الإلكتروني	
تفاصيل الواقعة أو المخاوف المقدمة من قبل الطفل أو البالغ كما عبّر عنها بطريقته الخاصة	
روايات الشهود على الواقعة أو المخاوف	
تفاصيل الاتصال بالشاهد:	
رقم الهاتف الجوال	
عنوان البريد الإلكتروني	

الإقرار	
التوقيع	
الاسم	
التاريخ	

مسؤول الحماية

التاريخ

6-8, Quai Antoine 1er, BP 359
MC 98007
Monaco Cedex

www.worldathletics.org
@WorldAthletics

©World Athletics 2022.
جميع الحقوق محفوظة.